

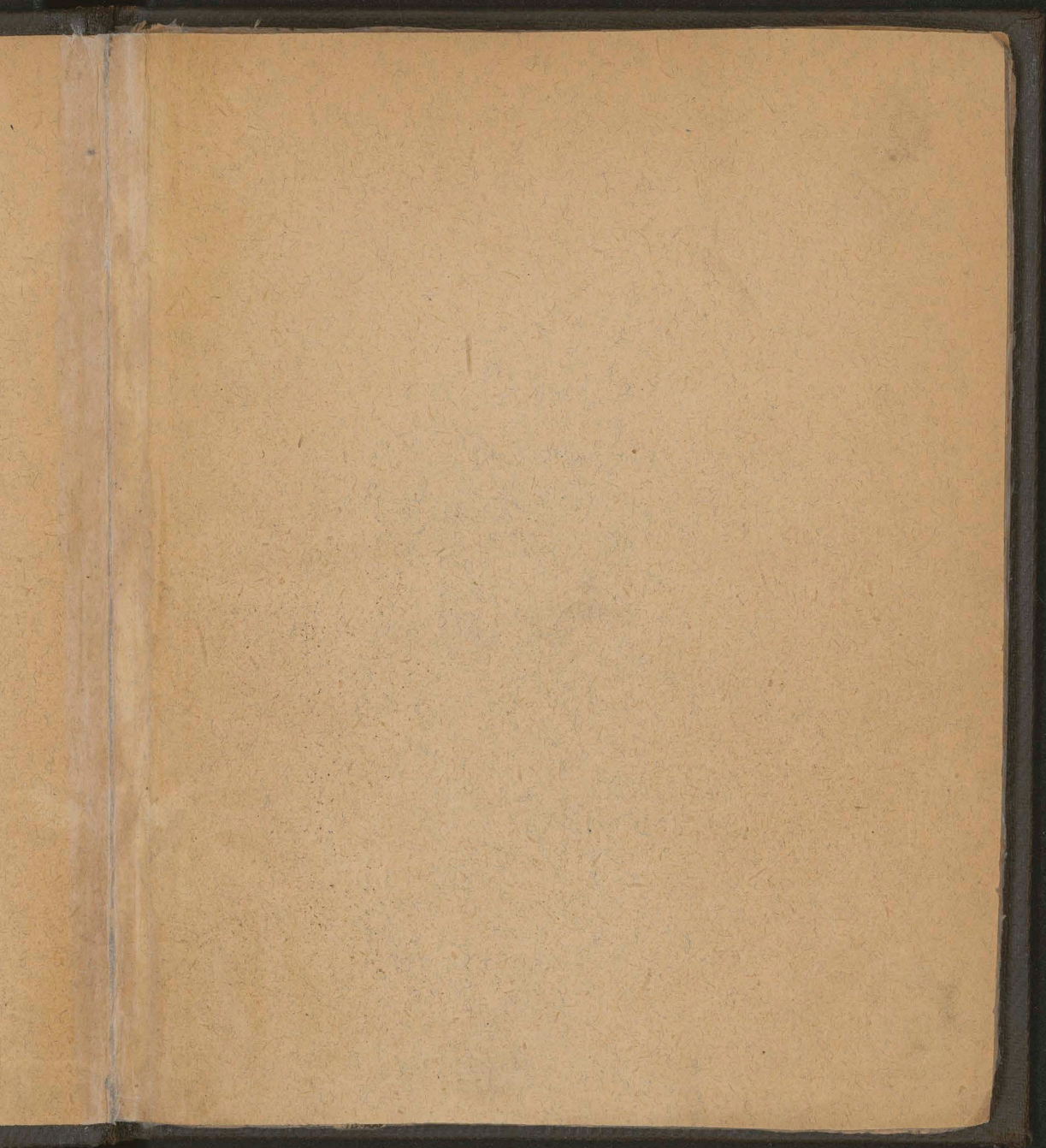
Z KSIĘGOZBIORU

IGNACEGO BERNSTEINA

w Warszawie.

№ 2344.

Mag. St. Dr.



159. XVII. 159



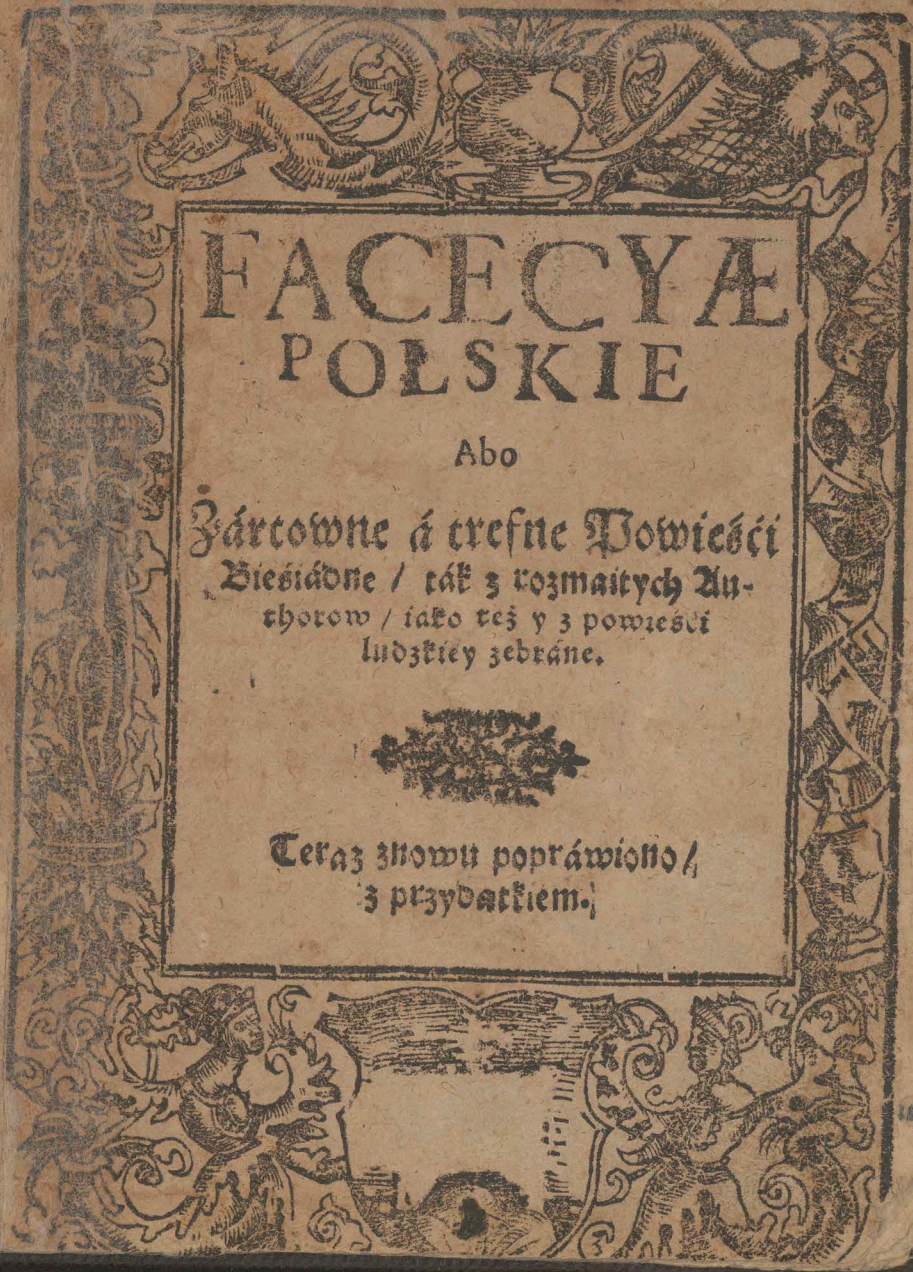
FACECZYA POLSKIE

Abo

Żartowne á crefne Powieści
Biesiadne / tak z rozmaitych Au-
thorow / iako też y z powieści
ludzkiej zebrane.



Teraz znnowu poprawiono /
z przydatkiem.



Summáryusz wſpółlich rzeczy / które ſie w
tych Książkach opisuie.

Rozdzieliłem te Książki ná Szczęść Cześci / ábo ró-
żey Traktátow / á to dla rozmaićości Materyy / która
ſie w nich opisuie: ne veluti diſſoluta ſcopæ eiſe videan-
tur, y dla łatwieyſzego znáezienia rzeczy.

- w Pierwoſzym Traktácie / będzieſz miał Powieſći żartowne.
- w Wtórym / miſterne á foremne zabawy znáydzieſz.
- w Trzecim / Apophtegmatá ábo z rozumu bázne Powieſći.
- w Czwartym / ſa trefne przymowki y ſyderſtwa.
- w Piątym / Niewieſćie chytróſci opisuie.
- w Szóſtym / Przypowieſći o głupich ludziách wkażnie.

Staráłem ſię teſz / áby pod każda Przypowieſćia
była ſentencya Polſka / pokázuiaca to / iáko z Œárctwa
Katku uſzyć ſie mámy.



F O C E C I Y P O L S K I C H T R A K T A T I.

ktory w sobie zażadne powiesci zamyka]

O Pjanicy co Cesarzem byl.

Kreolus pierwszy Cesarz w Gandawie wieście / tam sie byl
urodzil / iako byl tresny / wyzrzal Niemca opilego / a
on na wlezy lezal / kazal go Dworzanski chlopierz do pa-
lacy Cesarzkiego przynieść / y w kostrowym lozu polozyć oblo-
ży go w białe szaty / a skoroby sie przehumal / kazal swym Dwo-
rzanom pogotowić / by / ktorzyby go w Cesarzkie szaty oblokly /
tak iako Cesarzowi służyli / y Cesarzem go zwali / pilnowali tego
wszystcy co im rozkazano: Przehumawşy sie on Niemiec / obudzi
sie dziwno mu zemu tak miętko leży / widzi na sobie kostule ciem-
ne / postciel pianska / a slyszac iakies heptanie / obroć sie / widzi
przed sobą slug dosć / panietra stoja / iako lancusko harno / y tak
rozumiał ze mu sie śni. Ale iz tego dlugo bylo / mąca sie ięśli śpi
abo nie / tak rozumiał ze go dyabli gdzie zanieśli / y omamili / iak
sie zęgnąć / chce ene slugi / ktore dyabły bydź rozumiał / od
biebie odpędzić. A iz zęgnanie nie pomoglo / iak sobie rotować:
We śnie / Gy nie we śnie? Jestem tak dobry iako Cygan re.

Panietra co przed nim stala ima mu mowić: Czego sie Nais-
śnieyşy Cesarzu letasz? my to iesteszmy twoi wietni poddani / y
sudzysz abo wafsz C. M. chorwie? bo nigdy wafsz C. M. tak dluz-
go nie sypial / rącz wafsz C. M. wstać uż obiad gotowy. Chlop-
ze go Cesarzem zowisz / dopiero tym wiscey sie dziwnie / pyta sa-
mie siebie: Coż? ia nize to on Zanus Szpiler / cę sie wżora v
Frelchowej opil? Nily Beze / śni mi sie gyl na iawie: bągo
dobrze ze to nie sen / ale nie ia to on Zanus / boby mi ze Panietra
a wlezy pogotowić mi wyrzadzaly: A stanie potym szaty pr-

Traktat,

niesiono / w ktore go studzy wbiora. Po cznie moy Pan Janus
 powagi zazywac / kaze co rychley iesc gotowac / a studzy co wstok
 wshystko czynia Cesarzowi powiedaiac co Pan Janus broi. Tym
 czasem kaza Cesarz z stolu swego wshystkie palniski przed nowe
 go Cesarza nosic / (acz on welalby byl kwasna kapusta sledzta
 mi abo z rzodkwi przynieio no wielki kubek wina / ktory dufi
 kiem malo nie naczso wypil / potym drugi trzeci tak dlugo az
 on moy mily Cesarz za stolem dezymac po cznie wdzwiga wshy sie
 owych Kubkow do goby. Karolus kaza aby go dobrze dopo
 no / tak iako wczora byl. Pan Janus ochotnie na tym nowym
 Cesarstwie pelnil / ze za stolem vsnal. Potym go rozbrac kaza /
 a wbrafsy go zas w iego pluderhozy / zanieiono go na miejsce /
 stadgo wczora wzieto. Wyshumawshy sie / p / e lezy / nie
 tak iako wczora / mysl sobie / Mily Boze / one rzeczy
 snia glowiekowi o czym iako zywo nie mys / byl przy
 siagl ze bym byl gdzie indziej lezal / zem na iawie / em byl / a
 onomi sie snilo. Co pnanstwo umiezy iak test rzecz sprosna / tym
 funstem Karolus okazal. Dobrze napisal ieden.

Pnany glowiek co czyni / We wshem podobien do swini.

Jalich ludzi na swiecie nawiecey.

V Pana iednego trafil sie przy stole gadka iakiego Rzemiesla
 na swiecie nawiecey? Powiada kazdy swa / ieden Kraw
 cow / drugi Szewcow / c. ze sie zgodzie nie mega. Stanzyk tam
 nie daleko stojac powie : Pano wie / wshyscyscie niezgadli. Lekar
 zow nawiecey na swiecie : a iesli nie wierzycie / oto w tym tu
 mieście wklaze ich sto y wiscey / trzy dni temu nie wynidzie. Za
 losy sie ieden Pan zacny z Stanzykiem ofto bl / tych / a Stanzy
 kow i ochlosie / ze tego pokazac nie mial. Nazaintz Stanzyk
 chodz i to do tego to do owego gebe / bie ob wina wshy. Pytaia
 go cobymu to bylo / powieda ze mu geba spuclla / dla belu ciuz
 tego zebow. Kazdy z nich powiedal lekarstwo na zeby co kto wa
 kabo wiedzial / ze ich dal snisac Regieffr niemaly. Trzeci

Dzien

Dzien przydzie/tażze powiada Pan mniemając by prawda dla
 czego to Stanczyk czynil/nie spodziewając sie / także mu aby po
 Piretrum do Apteki posłał a chmiel w occie wwarzywszy tym ze-
 by płókał. Stanczyk z rejestrem idzie/ na którym naprzod Pana
 onego napisać kazal. Pyta iesliby mu sie godzilo wylizac lekár-
 tze abo nie. Po wstana w hyscy sluchac / Pan weźmie Regestr /
 Pyta/ czemu by go naprzod między temi lekarzmi položyl: odpo-
 wie Stan czyk/boś mnie na zeby dobrego lekarstwa nauczył y cę
 w hyscy ktorem tu spisał. Smiechu dosyc bylo. W hyscy rzecz Stā-
 czykowe pochwalili. Jednak prawda/co żywo to lezy. K temu
 Gdyby leżeli sami Doktorowie:

Żardżiby byli/niech to każdy powie.

✦ **Których ludzi na świecie namniey?**

Na drugiey biesiedzie trafia sie gadka rozna od tey pierwszey
 gdzie pytano/których ludzi namniey na świecie: po długim
 gadaniu/powiedzial ieden / iż namniey na świecie Księdzow/
 Żydow/y Szlachty. Gdy przychyny od niego pytano/tak to wy-
 wiódl: Gdyby Księdzow dostatek bylo/tedyby drugi dworygā
 Beneficyi y Plebaney nie trzymal. Ale że Księżey mało/dla tego
 drugi musi siła beneficyi trzymac. Druga/Żydow też malo/bo
 gdyby ich dosyc bylo/tedyby Chrzesciānie Lichwy nie brali. Ale
 Żydowie nie mogą dostarczyc lichwię/przeto im pomagac mu-
 ża Chrzesciānie. Trzecia/Szlachty też nie wiele na świecie / bo
 tedyby ich dostatek bylo/tedyby ledā chłop Szlachcicem sie nie
 czynil/ale że ich malo/przeto co żywo Szlachcicem chce bydz
 olkam. Pochwaleli w hyscy on tego wywod/mowiac:

Az co drugi żartem powie/Prawdy sie tam każdy dowie.

Oiednym co starb we śnie znalazł.

Kant ieden prosciātkā rzkomo / ale rad Euglowal gdy też swe-
 go trafił / przyšedl do Kościela / y wedle zvyčajni postawil
 wycięz Hodzic po Kościelu / wystrzyw kacie Dyabla namalo-
 wano / a on na mólowej skorze niewię co pisze / stanie y rzecze:
 Ieb że DwaBLE / ale cie tu namalowano w kacie / a wpał.

zel postawie swieckę / abyć widney do tego pisania bylo. Szedł
 potym do domu / w nocy podle żony swoey leżac / słuł mu się iako
 by był w lesie iakiem / y podkłał go on dyaból mowiąc: Postaw
 wiles mi dzis swieckę / przeto słusna / abym ci to dobrodziej
 stwo oddal / podź za mna / wkażec miersce / gdzie wielki starb
 jest zakopány. Idzie z nim / przywiedzie go pod iedno drzewo /
 odkryje trocha ziemie / y wkaże mu kocioł pieniedzy mowiąc :
 Idź do domu po rydel y po morytkę / przydź z żona wykopayrasz
 go. Rzeze on frant : ale zaś na to miersce nie trąsio. Rzeze
 fratan : polož znał iaki. Frant on chciał zapła naznaczyć. rzeze
 fratan / nie kładź zapła / weźmie is to / abo mogiby się to inży
 domyslic / rączy się na tym miyscu vstray. On nieborak że też
 pegetowin bylo / vsluchal go / rozumiał że w lesie pod drzewem /
 a on podle żony w posćieli puścił. Żona wola pfe / pfe / on się o
 budził / powiada iey że to starb chciał wā znaczyć / dyaból mi do
 brodziejstwo wgorąysie oddal / commu w kosciele swieckę
 postawil. Dawna przypowieść. Nlemy nigdy nie wierz / do tego
 Na tym handlu straci / Kto się z dyablem zbraći.

O Soltysie w Syn iego sładował.

Soltys ieden nakładal na Syna w Krakowie niemáym do
 stákiem / ale on nakład prożno wiódł / bo P. Student wiecey
 gdzie skłankami dzwonia przelezał / a niżli w Kollegium. Gdy
 mu pieniaztko w nieśtalo / powedrował do Oycá aby mu zaś dal
 pieniedzy. Nie bardzo się Oycen chciało / że już nan był niemálo
 náložyl. Przeko po tym kładł Oćiec gnoy na woz / a Syna zek
 dzirował się we drzwiach stoic / zawało go Oćiec / Synu / bá
 choć ieno / przyhedł / pyta go iako po łacinie Widly / Syn rzeze /
 widlatus. a Gnoy : gnoiatus a Woz : wozatus. Rozgniewał
 się Oćiec / dal mu widlami po łbu / mowiąc : Trąsioć is łozze rás
 za łacins / znać izesis za skola wzył. Tu łozze : weźmish wi
 dlatus w rólatus / nakładayze gnoiatus na wozatus / niecha
 inż widlatus kładzie swoy pierkatus / a mego nakładu nie tr
 policie mowie : Nie zkojzego taká Ksiadz. bo go prawda

P...
 Semi
 powied
 nie bed
 być rac
 nie nie
 nad ni
 Krolest
 Toc to
 chciał /
 dział :
 śmiechu
 ten pier
 iestze g
 pierdel
 Gerwon
 Pan Bl
 Lec

M...
 ry M
 śmiechu
 rośkał
 li / abow
 sobem w
 roby w
 może / z p
 story mo
 cuglu / t

Wie karmis lybka nant w Krakowie/
Reo tam ma dziatki/śnádno sie dowie.

O Bláznie co Páná pierdźielem ozdrowił.

PAW jeden zachorzał byl bardzo na zelka / Doktor miedzy in-
femi lekarstwy / starał sie o to / aby Pan wiátry mogli mieć
powiedáiac mu/poko Pánie wiátrów nie biedzies mieć / zdrowi
nie biedzies. Prosil Páná Bogá on Pan / aby go w tym pociesz
fyć rączył. A iż ani Doktorstkie recepty / ani iego ono. staranie /
nie nie pomoglo / iáł Páná Bogá náosstátek prosie / aby sie tuż
nád nim zmiłowác rączył / wziac go z tego swiáta / ázby mu
Krolestwo niebieskie dal. Blazen zá piecem siedzac rzeze:
Toc to moy Pán glupi. Pánie / ieślic Bóg pierdźielá dáć nie
chcial / á cożbyć dáć miał krolestwo niebieskie / gdzies rozum po-
dział: Játym Pan rzewno sie rośmiał Blaznowi / tak / że w tym
śmiechu dal sie slyšec. Doktor podle Pana stojac rzeze: Pánie /
ten pierdel stoi zá sto złotych. A tym gásem Blazen piernie
ieście glosniey nizli Pán / y spyta Doktora / O Doktorze / tezielá
pierdel Pánstki ofácowal zá sto złotych / day zá moy choć dziesiac
czernonych złotych / ázci moy lepsy y glosnieyfy. Smial sie
Pan Blaznowi / y od ónego gásu ozdrowial.

Lego gásem y Blaznowie / A nie tylko Doktorowie.

O Málpie co Páná ozdrowilá.

MALO nie ná ten tpeakt tréfilo sie onen u Kalimáchowi: Pro-
cy Albráchtá Krolá Polskiego byl Preceptorem / ze tpe od
śmiechu samego ozdrowial tako y ten Pan: Trafilo sie / ze sie
rośtekal ná śmierc / práwie tak / że go Doktorowie byli odstap-
li / ábowtem mu oney Melánczelicy / ktora miał / zádnym spó-
sobem wybiez głowy nie mogli / iedno lezał nie nie mówiac / iá-
roby umárly. Sludzy iego widzac / że inż Pan żyw byds nie
może / z powiešci Doktorstkiey / tuż przy iego oczách / bral rązdy
ktory mogli co zéchwyć. Miał ten Kalimách Málpa ná lán-
cusku / ktora wykylá widziála / co eni sludzy gnyli / á widzac

Traktat.

ze już w oney Kownacie gdzie leżał/ nie nie zostało / poscieli do sto-
czy/ do Pana y ciągnie poduszkę / z pod głowy od niego / y w
tę imię kręć / pieśel co y niego na łoktu leżał / iż na mała szę-
tąc o ona poduszkę na co Kalmach patrząc smiał się serdecznie
możąc : Miły Boże / ieszem żyw / a już się o puszczenie wódz.
Ktoreg czasu iako mu się zataz poprawiać. Nie śmiehuć to
facecy / ale się też godzi czasem nieśtatkami stątek przepłatać.
Tacy Polacy mądre ono mówią.

Zawże do zdrowia dobrego / Trzeba sercá wesolego.

Dway Szodzieie iako Biedzi pedogra zleczyli.

Dway Szodzieie przyšli do iedney Wsi / aby cz weterem iako
ono mowia zabili / wujais się to tam to sam? hec ac co oba-
czyć na swo strona. Wypatrzy ieden kupa Włoskich orzechow / w
tednego Soltyś / Ktorych snadnie doisc mogli. Drugi zaś na o-
borze y Kmiecia Barany y owce tuste wdział. Zmowili się Kto-
ry tego miał pilnować / tylko im to sło / na Ktoreby się mteysce
znisć mieli / pokupiwszy wnoćy one rzeczy bez pie niedzi? zgodzi-
li się na to / iż to pierwey cze^o dostanie / ten też wkośnicy y Ko-
ściola niechay zęka. W oney Wsi był Pleban chory na nogi Pe-
dogra miewał zdawna / nie mając przy sobie tylko dwu Mło-
dziencow / co mu posługowali / a gdzie trzeba na stółku nosili.
Gdy się zmierzcho debrze / posli szodzieie swojeg pilnować / ten
co na orzechy gędził / nie długo się zaba / skoro się tam w do-
mu wcihyło zarazęte w wet pobrat / wujais wlażł z nimi do Ko-
śni / bygo Kto nie wyrztał / a iż się też w Których przydluszy okolo
Baranow zabawiał / on co orzechy podjadł gryzł je w Kośnicy
śiedząc. Traślo się iż światło Ku Ktuzi zgasło a śniarki w ten čas
w domu nie było / musiał postać do Lampy do Kościola po o-
gien / a do Kościola było mimo Kośnice chodzić. Śluga idąc po
ogien slyshawy a w Kośnicy orzechy luskają / mniemając by to
dyabel broil / cowstok do do mu wciekl bez ognia / Kto dz się gmez-
wa że przez ognia przyshedł / sluga przyzynie pawtadał / owo po-
szalo bu. Jdo aobiemá drzy pod Kolaný / tu Kośnicy przycho-

tot on
wiedz
Kosni
mniem
troche
bol cho
y tu ok
Kosni
slyzac/
stokka/
warzyk
iac. Sl
w dom
Zlodzie
kal sie z
Nie stel

M
Kun
wada je
grabia
Mlodzi
go / na
ga od
wował
miescie
z Proce
myslika:
lewinie
fac spie
b dwa
y Kaja

Pot on wystąpił wcielił obadwa bez swiata Księdzu także po-
 wiedza/ Ksiądz zstąpił wsię/ Kaze sie sam na stolku nieśc ażc do
 Kośnice. Tiośa Księdza/ gdy było blisko Kośnice/ zledzicy en-
 niemićac by to towarzyś iego Barana, nieśt zawela. Pożekay
 troche pomogac dwzigac. młok ofkowie oni niemićac ze im dy-
 bol chćiał pomoc nosic X. postawił wsię go oba wćielki: Zledzicy
 y tu oknu lezac(bez gru hotania kości być nie mogło/ weyżrzy z
 Kośnice/ pozeptem pytaiac: bracie a tusty czy nie? Ksiądz to
 slyśac/ z postrachu zapomniat pedogry/ porwie sie iako śalony z
 stolka/ do domu wćielki. Zledzicy niemićac by to przednim to-
 waryś wćielki chcac mu sie z baranem stryc biezal za nim wola-
 iac. Sluchay moia go tam polowica. A Ksiądz zamknawsię sie
 w domu rzeze: Niemaś dyable zadney polowice, we mnie twoy
 Zledzicy bagac ze sie omylił/ niechćiał z Księdzem rokować pot-
 kal sie z towarzyśem/ ktoremu one komedya swoje powiedział.
 Nie stekal Ksiądz od tych czas na pedogry/ Zly strach/ a pewnie
 Nie bywa tam chachá/ Ktopadnie na strachá.

O Blaznie co go Wdowa na golebiniec wśadzila.

Margrabia Badencki miał Blazna na swym Dworze/ ktorego
 Runza zwano/ Był był młody/ y ktemu niezadny ta tylko
 wada ze mu welbie zle bylo włożono/ w Miesće gdzie ten Ma-
 grabia mieszkal/ była iedna wdowa iuz przystarzym/ ktorey iz
 Młodzicy slyżyc niechćieli/ zawola Blazna oneg do domu swe-
 go/ nakarmiła go/ y dobrym winem napoila nie kwapil sie Run-
 za od Wdowy/ bo sie lepiey vnicy miał/ a niż we Dworze/ Dzia-
 wował sie Margrabia/ ze Blazna tak dlugo nie bylo. Kazałgo po-
 miesćcie kukać/ wie mogli go znaleśc/ trwalo to aż do swieta gdy
 z Processya po rynku chodza/ Wdowa chcac też na Processyaisc
 myślila: gdzieby Runza stryc miała/ zdalo sie iey naylepiey na go-
 lebiniec w domu/ tam go zaprowadził wsię zamknela. Blazen sly-
 śac spiewanie/ chcac sie dowiedzic coby bylo/ wylomil g nta-
 b dwa wyśzyni glowe/ wyżrzy ludzi bärzo wiele niedyktoremu
 y Kaza ze za Processya flo/ zawola na n glower: Jey Margrabia

Różne poyrzy tro nan wola/ patrzy to tamto sam nie widzińto
go/ aż wozgora poyzawoży/ wyzrzy a on dziura głowa w yszyni/
Blazen bacz ze go iuz widzi rzeze mu/ Ochoy Margrabio mily
lepiej sie ia teraz mam niżli wciebie/ Jem zawždy piezane y wa-
rzone kury/ Chleb biały/ pñam dobre wino/ kreple mi smaža to wky
tkomam co mi sie podoba/ ale wciebie na Dworze/ za siłte mie so-
bie maia. muze do kuchnie nośc drwa/ woda/ iekze mie iako psia-
iakiogo bja a na goley ziemi legam/ asam wpiśaney poscieli/ y co
drugiego alec teraz niepowiem co wiedz za pewne iz wciebie stu-
zye iuz daley niechce: Smiali sie wkyscy y samo Kioze/ patrzac na
on dom stara przypowiesc. Zglupim rzadu nie doydzie.

A tez mila Wdowo/ moglas na on pamietac.

Do sieci wpadnie/ Kto zblaznem kradnie.

O niemcu co mu Zab wyieto.

Kupiec jeden poslal sweg Piarza do Wloch/ przyiachal do Tre-
wiza/ ieksmu sie chcial/ Pota godzieby byla Niemiecka gospo-
da po Niemiecku/ ale izzaden nierozumial co mowil/ do pytae sie
niemo gl trafil na Niemca sprzygody/ prosi go/ aby mu Gospo-
da pokazal/ Kaze mu Niemiec wiedne wlice iec/ tak wyzyk na de-
drzwiami Orla zarnego na dragu. Anatan tey wlice Balwierz
miehlal ktory byl na ten Gas niednicie pozdeymowal zdrag-
tylko wi sial cherbit/ iako to possolicie bywa/ na ktorym zarny O-
rzet namalowany byl. Niemiec mniemaiac by to tam goscin na
gospoda byla/ wnidzie. Balwierz go spyta po Wlostin/ gegoby
chcial iesli myc ebo golie. Niemiec iz po Wlostinie nie umial wka-
zue do geby iz iesc chcial Wloch spodziewal sie iz go Zab bolal ka-
zal mu na Kolku siec/ wziawoży plešczyki/ yinke instrumenta do
tego kaze trzymac Balwierzkom dwilema Niemiec sie wydzie-
ra/ a Wloch ze to dla bolu gynil/ tak rozumial. Rozprawoży mu
goba instrumentem/ iz sie nie. Jz zmim zwowic ktoryby go zab
bolal wyial mu e mu troche byl nazermal/ pohedl Niemiec laic
A Wloch sie zaplacy upominal. Piekne Polacy mowia.
Pul glowieka/ Bez ieszka.

TRAKTAT II

O Misternych Sprawach y Fortelach.

O Żydzie co zekal ogolenia Brody.

Eden Ofust winien był Żydowi sto złotych/ aby mu ich nieplą-
 ćić chronił się zaważe przed nim. Raz go Żyd wyśpiegowal v
 Balwierzach/ y do urzedu go pozwał: Rzece Ofust Żydowi Miły
 Żydzie vsprawiedliwieć się tylko mi slubuy przed Panem Balwie-
 rzem że mi tych pieniedzy zekac będziesz aż mi Brode ogoli.
 Żyd zaplacył się spodziewaiac skoroby broda ogoli/ slubowal mu
 zekac ich po ki mu brody nie ogoli. Nasz dobry Pan to vstyska-
 wszy rzece Balwierzowi Stoy nie gól daley/ Dobrze mnie sta
 broda/ choć iay tak do polowice ogolona: gdy Sto złotych w
 miejscu zostanie. Oddawshy grosz Balwierzowi odshedl. A Żyd
 chodząc za nim wola: Adonay nientadze day. Ofust rzece. miż
 Żydzie wśakęś mi ich obiecal zekac mam świadka na to Rwy-
 kuglowal się nu tak ona broda. Nie miy z Żydy sprawy: Pa-
 mietay na on Ryem.

Już temu bieda/ Kto prosi Żyda.

Na Księdzow Łakomych.

Spowiedal się eden Ofust przed Księdzem/ o którym wiedział
 iż był gospodarzem wielkim. Tam z nabożenstwem wielkim
 powiedział mu Miły Oycze niedawnego Gasa wielko sztuk zło-
 tą znalazłem a izemi to Bogdał/ niech ceterogona swoy pozYTEK obru-
 ćić iesli się krod: tego nie ozwie/ tedy ie oddaie do Koscioła
 Boga ch wale tylko mi day co tak na strawe cobym się mogli
 do domu wystrawowac: Pyta Ksiadz gdzie to złoto ma
 Wymie z kapyh brele tak kokose iacie. Wradowal się Ksiadz o
 nemu złocu/ wymie z wacka dwie parze czerwonych złotych/ yd
 mu obiecuiac mu że to miał na potrzebe Koscielna obrócić. P-
 shedl on oberwipoleć wżawshy czerwone złote. Aż zarazem sbreł
 do zlotnika/ pytać wielkoż ono al ze wazyło. Wymie zlotnik

rzęcięsto na lamparcie probnie anno cłow napoly zcyna po-
zlocono. Żal było Rzędzu/ że tak drogo słowē sie byłiał kupzyć
ale temu niemiał corzeż. Na ścianie moześ napisać:

Kogo sie łakomstwo imie/ Noga tak wnet podwinie/

Oiednym co Szewcowi skorniami wciekł.

Przyšedł domiastá w Niemzech ieden oberwi poleć chce sie
z kim poznać wstąpi do iednego Sewca: Swiec mniemając
by co chciał kupić/ pyta czego chce: a on dobry głowiek na skor-
nie patrza/ Swiec pyta Panie abo chcecie skornie? Powie dobrze
Obul go zaraz wnie/ chodzi po Warstacie wnich/ yrzeze: A
kiedyby para trzewikow ieższe dotych skornie Swiec Rzeze: Pa-
nie/ a to prawde przak bada Ośust chwali skornie chwali yrze-
wiki/ Swiec też rad/ spodziewa sie dobrze przedać. Potym on-
Ośust rzeze: powiedz mi mily Sewce prawda/ nie przydawa-
łoc si sie kiedy wbrałszy tak kogo w skornie/ dawšy mu yrzewiki
nie wciekł ci też niezaplaciłšy? Swiec powie że mu sie to nigdy
nie przydawał./ Ośust rzeze: Agdybyc sie trąsilo/ co byś czynił?
Odpowiedział: Gonielbym lotra. Ośust rzeze. Dobrze sprobu-
ia tego/ a ty mnie gon Wyskoczyłšy z warietatu nu w nogi Cur-
te pedes propinaho uob's A Swiec zanyim wolając/ trzymaj
złodziecá trzymaj/ A on lotr/ Panowie dajcie pokoy/ ozakład nę
idzie obczek piwá. Ludzie mniemając by prawda dali mu pokoy
y tak on mily czysty nasz Kupiec zmanymyłšy wšytkich zwiona-
zonem skorniami. By tak dziś ktory chciał wżynie podobne
by go skornie stárly. chyba żeby sie czul dobrze w nogách ná mocy.
Je zlym gościem rada/ Żla bywa biesiada.

Oiednym Ośuscie/ cž Krowę ukradł.

W Inderlanckiey ziemi: był ieden Ośum/ ktory około Kolná
waleśal sie/ mniemając ludzmi to co mogli znali go iuż w Kol-
nie bárzo dobrze. Czasu iednego przyšedł do Wsi dwie miliod
Kolná/ a wiedzac v Kacmarza krowę dobrá/ niemogl mu iey
nigdy dostać/ šedł domiego prosi go onocleż. Gospodarz pyta
potzdy šedł/ powie: że ná targ do Kolná Gospodarz rzeze: To

wespol

wespol p
ne/ bo by
šust rzeze
bo wpul
zamykal
dal od on
zmy zaś
dzinie abo
sie vbral.
dzac iuż d
ze dogosp
tu dłużnik
ona wia
spodarz r
ney wie se
cem gnac
zac iato k
ta mizerna
lal wziac c
y plewy bie
ze gdybym
ze to moiat
bydlecia pr
Ośust tu m
łopotu nie
spodarza m
rzebe wnie
way mi sie
iey niż za
prace twey
odzie znal
al on g spo
en Mieszca

wespól poydzieway tam mam potrzebę / ale ia barzo rano wsta-
 ne / bo bym tam rad byl z switanie: Dobrze Gospodarzu / O-
 słuſt rzece. tylko mie obudz ieslibym zaſpał / lepiej ſzłon lotr-
 bo wpulnocy wſtaſzhy / ſedl doſtayne / gdzie krowe gospodarz
 zamykał wytrychem kłotke otworzył wywiódł onekrowe o-
 dał od oney Wsi / y wiazał z drogi zwiódzhy vdrzewá. Do kár-
 czmy zaś cicho wnidzie / vległ na ſwym mieſcu. Potym po go-
 dzinie ábo po dwu gospodarz wſtanie / goſciá ſwego budzi / aby
 ſie vbral. Jda obád wá ſzoba rozmawiaiac v to yowo / przycho-
 dzac iuż do onego mieſca gdzie byl on Oſłuſt krowe wiazał rze-
 ce dogospodarzá Miły Panie g. ſpodarzu / idz támpo lektu mam
 tu dlužniká wrey wieſce / á Wieś druga bylá ná iednym rzece z
 ona wáto wſt. pie dniego: á za pienieczy co wezme ná targ / go-
 ſpodarz rzece: dobrze / bede cie oczekiwáł / ſedl v dawſzhy ſie tu o-
 ney wieſce. Krowa od wiaż wſzhy pomáley chwili íal ía goſcin-
 cem gnać zágo ſpodarzem ſwoim / á dogoniwſzhy go imie ſie vſkar-
 żac iáko kłopotu doſyć miał z ſwoim dlužnikiem / tá / zem muſiał
 te miżerna krowe wiać yto zádrogie pienieczy / álem wždy we-
 lał wiać co / niźli nic / Rzece mu gospodarz. Od zlego dlužniká
 y plewy bierz / nie zlá áprzećia widze krowá / tá krowá iáko moia /
 ſe gdybym byl ſwoie y zwięzora niezámkał / przyſtał bym byl
 ſe to moia krowá. Ale iáko głowiek / dogłowieká ták też byde do
 bydlaćia przyda ſie. Już do Miáſta przych. dzac / myſli ſobie on
 Oſłuſt tu mie każdy zna / domiſla ſie / zem ía tey krowy wékupil /
 kłopotu nieryde / ale wiem co vczynie / y imie do onego ſwego go-
 ſpodarzá mowić. Mój miły g. ſpodarzu / mam tu bardzo pilnabo
 rzebe wnieſćie / trudno mi badzie przedawáć te krowy / ále z ácho-
 wáy mi ſie w tym a ía tobie nágre dze / przeday mi ía / wieſli ía le-
 piey niź záńtey złote przeday / to Boże átwicie / Aná dte íe ſzetey
 prace twey dá mo niechce powiedziaſzhy mu náktorey by go go-
 bodzie znalazł krowa przedawſzhy / peſedl nie dlugo ná targu
 íal on g. ſpodarz z krowa / bo íz dobra krowa bázono / zárasia íe
 en Miſczanin kupił zá rúpistá złota / ſedl z pienieczy mu ogo

Traktat.

Spodygdziemu powiedzial/ tamze mu ie oddal/ wziawby sobie pulzloteg on Okust dak tez za pracz kilka groszy ztych pientedzy chce sie zoney gospody co rychley wykuglowac/ prosi onego Gospodarza swego co krowe przedawal na obiad/ Gospodynicy rzecze: aby mu cynowey misy pozyczela na rynek isc kupic. Cis iuz obrana. Azeby nieznac co niesie/ wzial od gospodarza plaszca y poszedl tytko go widzieli. Bazacto on kaczmarz ze przydluzy hym gas kupowal/ poszedl do domu. Idac wdrodze/ alie mu ie go dziewczka zabiezala/ powia daiac ze tey nocy krowe ukradziono. Ochwyci sie za leb kaczmarz mowiac: Dyablam zystego zbroil/ samemci te krowe przedal/ niesteres na zdrayce/ dalbym go obie. sic/ gdyby mi sie trafil. Byl pozym medrzy on gospodarz Dobrze ono mowia: *Non omni spiritu credas* A Polacy zas powiedaia.

Przypatrz sie mowie/ Gdye co kto powie.

Sortel Goscinny.

DO Goscinnego domu przyshedl ieden pyta iesliby co miala gospodynica godwegiesc/ Powie ze iest pod polewka mieso. taze go sobie dae skutka. Gospodynica tak mu koscista dala zena niew malo misa bylo. Gosc to widzac iako nie dudet/ wzanadrza re. ce wlozyl Gospodynicy zawola prosi ie by mu pokraiala bo mu rece bardzo zmarzly. Gospodynica niemaiac zeby prawda/ wziaw. by noz kraiacchce/ ano same kosci/ przeto po inna biezala do ku. chniey. Gdy przyniosla/ gosc rzecze/ wzia te skraie pani Gospe dy ni rozgzezaly mi sie iuz rece/ boea skutka miesa mi kzygysa iest na moy noz/ Takci/ Wnich niemowny/ Kot nie lowny/ zli siemiewaia. Przeto ieden dobrze radzi.

Uciey sie na piezy/ Mow o swey rzeczy.

Ozaku co Kase ziadl.

Pospolita to Matkom co dzieci male maia/ chce wnie wlo. dzic aby kase iadly/ Dziadewia abo Wilkowi dawacia/ mowia. Na tobie Wilku kase niechce iej moy Jachmizek. A zas do. dzieciecia na tobie Jasiu ne psie ia dam Wilkowi. Przydalo si. isc przez wies dwiema zakom/ a glodni byli alie tymze spofo be.

Ucie w

Niewiaſta oknem zmięła kaſkę p. rawa ziedz kaſkę dziadu ziedz/
 nie chce iey moy Jacl nięć / A Żak ſkoży do okna / porwie kaſkę /
 Niewiaſta dnecie porzuć / bieży za Żakiem wołaia c Zdrayca / le-
 trze / zlodzieim / wroćmitaſka zmięć. A Żak peźzi kaſkę obieraiac.
 Żiadhy naſiemy miſte porzucił / powiedaiac / iż nigdy nie ſmaczniey
 nie iadł / iako gdy mur ena niewiaſta laiała. Ta ſacceya niema nie
 wſobie trefnego / tylko w pomina: aby według ſkarey powieſć / Sa
 dla nąpja niemioeal. Bo ono niedarmo mowia.

Żak Szolny.

Żak Wilt głodny.

OBĄKALARZU CZ PANNIE KIEDZĄ obmierzył.

TRafnieyſza to podo bno na com ſam paerzal / Bakalarz ieden
 dlugo ſie zalecał iedney Pannie wiednym domu / ale iżb ył de-
 ſeć kolo niego / mało on woz / dku Panna dbała kaſkawaſka byland
 iednego Plebana / Ktery Pannie matce Geſto zboż / ſypał na prawo
 Trafiło ſie iż Pleban tam przyiechał y nānoe zoſtał. Bakā:
 larz iako tam był quotidianus pobrać ił ſie zonym Kiedzem / do-
 brey myſli mu pomogal. Gdy noc przyſiła / poſtano Kiedzur p ſre-
 poduſi / zoſnatami zkiawka re. A Bakalarzowi wezglowie ſko-
 rezans poduſke yno rzydawſhy iakoś wglowy: patrzac na po-
 ſciel Kiedza nie miło mu / ruminnie ſam z ſoba: Certiſſime je ia wey
 Pannie dawniey ſluzi / a wzdym na cakię poſcieli nię y niebrał
 a Pleban do piero przyiachał / ſy mu by to oddać. Kiedz że na ter-
 min do Biſtupia iechał / zoſtał barzo rano / ſkoro ſmieć pogeto /
 nie zegnaiac pyta go / bo zaś na zad iadać miał tã wolo wſpici /
 poiechał przę. Maſi Bakalarz zaſe dla Kiedza Zorbyſty wka-
 wſhy heć y wczymil zle podniewſhy Pierzynki na loſtku gdzie Kiedz
 ſpał / y zaś przytęł / widzyc że tam nię inſy w izbie nie ſpał / po-
 dobno też była lara Bakalarza od Melankolicy nāpadła. Tym
 zaſem Tuchacka wſtawſhy ſprzetac poznichrac poſciel do ko-
 wnaty wynieſć / zerwie pierzynko / ali wklaiſtze rzece pomaje po-
 ſmie Kiedza nābożnie zegnac. O niezbedny Popie / przyiednieſ
 eu drugitaz poſcielac dyabla nie wãk poſciel / alec iako ſie dyabal
 w nim przyednem potwāpil zle wczymil ſy iednoc dyabli wczym

Kiedzu

ale

Żudzu stali potym Panna wstanie/ dziewczka nowine powie da/
 że ia Ksiadz tak bärzo milnie aż iey vpcminek nänzak miłości zo-
 stawil. Powie Paniey pomalu/ co Ksiadz vczynil/ Przyedzie trze-
 ciego dnia Ksiadz/ ali Pani od niego stroni Panna iesze wiecey:
 w wiezor Ksiadzu posćicela daleko rozna posćiel nizli pierwey a
 memu Bakalärzowi lepka Ksiadznie wiedzac co sie dzialo: roz-
 gniewawfy sie/ rano przez odiachal zdalekã napotym one g spo-
 de omñäsa. Moze sie tu przypemnieć.

Czasem z przygody/ Träfish nä gody:

O Mirtatniku co woläl wärä.

Mirtatnik niest nä sobie wzäl niemäly sprzetu domowego/
 między teoremä byl rozen/ w cieszni wolä Mirtatnik Wärä
 wärä. Tam stal Szlachćie iäkis/ co nä ono wärä nieobäl/ Idze
 chlopie maš drogi desyc/ nie vstapil. On iakos roznem dogieze hä-
 ey iemu/ y rozedrze Szlachćie rozgniewawfy sie/ dal mu piesćia
 w leb/ y kälal go wšadzić/ prošac Burmistrzaaby zniego sprawie-
 dlivošć vczyniono ponieważ to z zuchwalstwä vczynil/ bym ia
 byl sam nä swä osoba bagenia nie miał kälalbym byl chlopä tego
 tñem slucz/ zeby napotym medrhy byl ale niechćialem sie chlopä
 vystäc/ wolälem to przed vrzedem WM. przeložyc. Prokurä-
 tor iäkis widzac iż Mirtatnik niewinien/ poksepce chlopu/ Slu-
 chäy/ nie odpowiaday przed Burmistrzem/ y slowä tednego/ On
 Pan prošil o spraviedlivošć zapläty od niego powiedatäc za-
 dney niechce / tedno Ceklärze niechay dadza nä lawie. Burmistrz
 pyta z nali sie do tego abo nie? Mirtatnik y slowä niemowi. pyta
 drugi y trzeći raz a on y slowä. Prokurätor stojac tam rzeze: Po-
 dobno Panie Burmistrz z przyrodzenia głuchy y niemy iest. Bur-
 mistrz: Niewiem iako zniego spraviedlivošć gynie/ poniewaš
 niemy: Co Pan slyšac: Jako niemy: Bawey tego leträ nie vmieš
 teraz mowic/ nie pomniš tiedys w gora woläl co zgarlä: Wärä
 wärä. Burmistrz to vlyšawfy rzece. Peniewaš woläl Wärä z
 vstaple sie bylo/ tedy by byl haty WM nie zepšowal. ia go z vrze-
 du swego wolaym gynie. Niemilo bylo Pänu wšakže dal oprävie

miłos
 w te r
 twor
 w noc
 praw
 sypial
 potym
 ty prz
 że vch
 mowi
 była i
 co sie
 twoy
 rzeze
 zenie r
 nie po
 wiada
 wymi
 Gdy
 powol
 go tr
 y kälä
 vbra
 nšego
 wtac/
 slug ni
 prawd
 rzyhe
 zafem
 sie M
 wšac/
 nä/ iän
 gynie t
 brany

miłości wżym mogąc abydz słuzono/ ty dobrowolnie podałś sie
 w te niewola/ doznaś też w krotkim czasie/ zemieś od cie biete y
 twoiey wprzeymości wdziegna. Owo krotko mówiac kazała mu
 w nocy czasu iednego przyść do kownaty/ gdzie z mężem legła/
 prawie o pulnocy/ powiedziawszy mu z ktorey strony podle meżá
 sypiała: aby iej tknąwszy iesliby zaśnelá obudzić sie mogła/ á ia
 potym wstáwshy námarowiem sie z seba. On nieborák miłościá zię
 ty przyshedl w nocy/ polozył rękę ná pierśiách iej/ á ona go zá rękę
 wchwyciwszy/ zaraz traci meżá/ Pánie śpiś: Pan sie obudzi/
 mowi. Co chceś: á ona rzecze: Pánie moy skorós legł/ miałam ci
 była iedna rzecz pilna powiedzić/ ále teraz ci powiem. On slugá
 co sie w nim Kochá barzo/ niewiem dla czego to czyniś/ bo owo
 twoy jest zdraycá. A on slugá ná poly zdechl w Pániey w rękę Pan
 rzecze. Miałá żonó/ dáyże zżym pókoy/ iuzem go ia doznał dobrze
 zenie mam wiernieyшого/ áwo kiedy taki dobry slugá to sie tobie
 nie podobá. Żona rzecze/ Nie ráda ciá lada czego przed toba po
 wiadám/ oto zá razem tego sam doznaś. á on nieborák radby sie
 wymknáł ale go mocno trzymalá prawie zdrewniał od boiázi/
 Gdyś teraz w domu nie byl/ iáł mie námarowiac/ abym mu była
 powoli/ w pominki niemále niewiem skąd mi obiecúie/ ia nie chcę
 go trwożyć by zaś wkradshy czego nie wciékl/ nie odmawiałem mu
 y kázalám by ty nocy przyshedl do Wirydarzá. A to też ty Pánie/
 wbrahshy sie w gieziko moie/ áglowś sobie podwyka okrywshy/ do
 nsego idź/ á miej kłj gdy sie będzie miał do ciebie/ nuż go kłjem mo
 wiac/ A zá ták zdraycá: dobrześ go w zbierz/ á ná potym takich
 slug niechoway. Máz slyšac to/ dziwowal sie barzo/ á chcący
 prawdy doświadczyć/ šedl do Wirydarzá/ czeka cżby on slugá
 przyhedl/ bo mu Páni kázalá pojechać iesliby iesze nie byl. Tym
 czasem iáko Pan w Wirydarzu czekał/ slugá sie śmiał z Pánia/ że
 sie Máz dal wieśc bialecglowie. Potym onemu slugze kázalá kłj
 wziac/ á g. spodarzowi nim dać/ mówiac/ Nie zdradzay Pá
 ná/ iám tobie ná śmiech rzekł/ cżyś zaraz przyzwolila ná to. W
 czynił tak sluga/ przyshedl do Wirydarzá/ á Pan iák niewiasta w
 brány w Wirydarzu siedzi: zaraz sie Pan z kłjem nie porwie// ále

Traktat

czeka coby chciał czynić. A sługa imie temi słowy mowić. Jakaż
pamiętała swoy podziwosci Białogłowo / izali to tobie przystoi
zdradzać: iam tobie na żart rzekł chosc cie doświadczyć co by w
tobie bylo / a ty zaraz tako wśtetegnicą na to zezwolilas / a cnotcz
by to moia byla / swego Pana / ktorego chleb iem zdradzac: Pod
nioszsy ochotnie kę / nu Pana po grzbiecie mowiac: Do Meza
malpo / do Meza: Pan porwawshy sie / y kę zapomniaвшy / co
wskok vciekl / sluga az do wschodu gonil go: Przyidzie do Panies
vdyshal sie / wziął kęm kilka razow / po gnie do żony mowić. Ach
mila Pani / dobry ro a cnotliwy sluga / za pewne to miał ses ty
do niego przyšla / ial mie takim słowy gromić / a na ostatek y kęm
mi malo nie dał bym byl nie vciekl. Ach nieboże Wlošku nie cy
tales Propercyusa.

Sed vobis facile est verba, et componere fraudes.

Hoc unum didicit femina semper dicis.

Nasz Polacy tak mowia:

Zaraz bedzie między Swiete wżiety /

Kto wybazy niewiescie wykrzty.

Jako Żona Meza w pole wywiolsk.

Niewiasta Meza maiać dala sie komu innemu oblapic / ze z te
go oblapianta vrost bol niemaly: posla na spowiedz / dan
iey zapokute / aby tego nie raila przed mezem / ale mu powiedziala
ize on syn ntebyl iego wlasny. Aby pokucie dosyc vczynila / nabyla
la sobie maskary / ktora w izbie na polku za wieszela. A rozdrżni
wshy dziecie / rzecze do Meza / Wezmi ieno te maskare mezu / po
straszze to dziecie / ze przestanie plakac: dal sie iey namowic. Ona
go iela rekoma z dziecieciem mowiac: Oto cie baba zie / nie dam
ci go dziatku niedam / podzje precz / bo to nie twoie dziecie / mac
ono innego oycá. Tym sposobem y dziecie vtulila / y pokucie do
syc vczynila. Tle darmo Tybullus napisał.

Ab crudele denus nec fidum femina nomen,

Ab pereat didicit fallere si qua virum

Napisz to sobie na scienie.

Niewia

LU
PA
int
dzie.
aniad
pyta
Pano
ry wy
nie w
szyl/pr
chotn
ochot
znich
pokry
Tez ci

T
Eder
Izgan
mlodzi
zebym
na Bog
skaru
mu iedy
zachow
ski. On
wiesci
zwoli t
staray si
dwa gr

Wie wiasta jest zla potrzywa / Chytra zace iako zywa.

† **O Sniadaniu predkim.**

Panna iedna grala warcaby z Mlodziencem kto przegra ten ma
 intro na predkie sniadanie prosic / z kim sie komu podobac be-
 dzie. Panna przegrala / prosila mlodziencę na intro na predkie
 sniadanie. Nazajutrz / nabral z soba towarzystwa / ida do Panny
 pyta iesli gotowe sniadanie / Panna przykrywaly stol / przynieście.
 Panowie mlodzi wmywaly sie sniadania / chleb sobie kracia. On kto-
 ry wygral / nim mise podnieście / oracya wzyni / Panowie iesc tu
 nie wiele badzie / bo o predkie sniadanie z Pannam sie wzgora zaloz-
 syl / przeto lub wiele lub malo / zawdzieczne przynieście. Mise o-
 chote patrzyli / ze mieli apetyt do iedzenia / dobry / Panna sydzac
 zntch mowila: a za to nie predkie sniadanie Panowie? Zarzem to
 pokrywali a kazdy milzkiem z nozem do noznet prowadzil sie.
 Tez ci y wyskolichy maie rozum z drugiego. Tybullus napisal.

Mulier cupido quod dicit amano,

Invento et rapida scribere oportet aqua.

Meglby to rzecz po Polsku.

Terminny na wodzie slowa / Coe obieca Bialaglowa.

O Wdowie co Zolnierza osukala.

Eden Zolnierz iesze w tych rzeczach nie chwyt / do iednego Miez-
 szanina przyiachal prosiac go onocleg / chlop iako szwany /
 mlodziak obaczywszy rzecze mu: Panie mlody radbym to wzynil /
 zebym cie przenocowal / ale mam wiele zeladzi / dziatek tez dopa-
 na Bogę / niemial bys pozołu / ale oto masz na kwarte winę / mie-
 skla tu podle Wdowa / ma nadobna y obyczajna dzieweczke / kte-
 mu iedynakzeta cie bardzo rada przenocuje: a iesli sie iey dobrze
 zachowasz mozesz petic iey dziewke / nie vtracil bys bo ma pieniaz-
 ski. On mlodziak iesze nie bywal w ogroycu / wzierzyl oney po-
 wieścietego. przyshedl do Wdowy / onocleg prosi / Wdowa przy-
 zwoli tylko mierz soba co bys iadl abo pil / Zolnierz rzecze / Nie
 staray sie mila pani / bedzie. Pośle Zolnierz po pieczenia / na kute
 dwa grohada / Wdowa tez krulek wwarzy wieczetzaia. Pan mlod-

Traktat

dy podle Panny siedzie / na Panne poglada / y rzeze: By tego poslac po Wegierskie / dalbym na garniez / rzeze matka: po trzy grose tu podle jest / daslity na garniec / ia y corka na drugi. On nieborak dal sam na dwa garca spodziewajac sie nagrody podpis wshy sobie / opatrzyła sie vna iutro Páni matka. Bazac iuz čas rzeze: Synu mily niechce tego przed toba táic / tylko nas tu dworie w tym domu mieszka / a niemamy iedno dwogie loža / a iżes ták hoyny y szestowales nás dobrze / nie damci samemu spác na lozu / ale skoczmy wshytko troie / a kto nadaley skoczy ci z soba spác beda. Przystwolil chetliwie on żołnierz / bo sie tego pewnie spodziewal iż Diewka iáko mlodsha / miała daley skoczyć niż Matka. Zalozyla cel matka na podsienie / y wymowi ze zprogustakac: Pan na wprzod skoczy / mniey nizeli matka / mlodziak rad / co to o sobie rozumial ze miał dobrze skoczyć nizeli dziewka / a co na wymowie bylo ze to miał miec / zapomniawszy onego ze to siebie miehet wyskrzyl skoczy daleko za prog / a wten čas dziewka z matka sien przetko zamkna oknem mu iego ofszep podajac smieia sie / ha ha ha / nie skozyles na cel / a toś daleko skozyl / musial nieborak na podsieniu spác wlozywszy koltke pod bok. Kano wstawshy / idzie do onego gospodarza co mu kazal do oney gospody / powie mu wshytko co sie dzialo / strofowal go z tego miehezanim ze ták bázro skakal z wlaszaz z bialemiglowami. Rozumiem temu by sie bylo drugi raz tra silo zalozyc taki zaklad / z miejscá by sie byl nie rufyt.

Dobrató ná dlawigastke.

Trzeba niutki / Nauzac hutki.

O Niewiescie co Meza zalowala.

Niewiescie iedney Mlóz vmarl / przy ludziach tak iáko ten narod zwykl / rzewnie go plakala / gdy sama byla tu placzu podobno sie nie miała / prowadzac do kosciola omdlala / tilka razy / y iuz go w grob kladac / tak bázro omdlala / ze ledwo niewiasy szadiakci iey dusze sie w niey dotarły. Przystrowadziwszy ja do domu cieha ta aby sie mestrasowala mowiac / ze cie Pan Bog nie opuści / vna im rzeze / mam nadzieie w stworzycielu moim / ze beda miała lepszego / a nizeli to byl. Ale co sie wam zda / ieslim byla

dobrze

dobrze
zyla.
Niesz
Od

S

ba

do sieb
dnia / d
ry w do
romar
dnal to
do kow

Doktor

mu iż w

ki zostá

Doktor

pómaca

infedo

potym d

Kiegos p

dzie ope

Jelá pá

ma twa

dzac Do

rzeze iey

row ope

szkomo

Doktor p

tylko rzy

dzie sprá

lo letarz

Názáur

iey práw

dobrze omdlała: Niewiaśty w śmiech a ona nieboga sie nie oba-
 zyla. Ale iey wrythnelo gdy iey drugi po zawoita tchoq' macal.
 Nieczytała pewnie onego wierzyka.

Oddacie to p. Bog snadnie: Ktora zóna zmeżem zdradnie.

O Pániey co lekárstwo brála.

Szlachcic ieden na leki do Krakowa przyiachal/ wziawszy z so-
 ba y Zone aby ty pilnieysza okolo ie° poslug byla/ wezwawszy
 do siebie Doktorá iabrac lekárstwo. Czwartego abo piatego
 dnia/ dwa sásiedzi przyiachali do niego na wiedzac go/ ieden kto-
 ry w domu iego gęsto bywał. odwiódszy Pánia troche na strone/
 rozmawiajac okolo choroby meżá iey wedle starey quitacyey/ zie-
 dnal to ze názáintreż miał dac Pániey lekárstwo insemi drzwiami
 do kownaty przyshedzy/ Málo co po odesciu onych szlachcicow /
 Doktor przyshedl z Páni iela bardzo wryskowac na zoladek powie-
 mu iz wiele morzenia w zywoicie miała. Doktor kazal iey ráno zna-
 ki zostawic/ a ogladawszy miał iey dac lekárstwo. Ráno przyidzie
 Doktor ogladuje znaki/ widzi ze sie Pán iey nie niedziecie/ pulsu tez
 pómaca/ a puls barzo dobry/ pomysli sobie zeta Páni nie przez co
 inšedo choroba sie zaklada/ iedno by koło meżá niechodzila Pošle
 potym do Apteki napisawszy konfekt siatkowy/ y troche zmnia-
 tegoš prosku aby niepoznala. Gdy przyniešli/ pyta pániešli he-
 dzie operowal ten konfekt: powie Doktor ze bedzie raz abo dwa/
 Jela páni prošic Doktora aby iey co mocnego dal/ powiedajac ze
 ma twarde przyrodzenie/ a ktemu barzo zamulony zoladek. Wi-
 dzac Doktor ze sie purgacyey mocney napiera/ widzi zenie darmo
 rzege iey: Tak ta to żartuje/ bedzie ten konfekt wiecey niz šešcra-
 now operowal/ ale W.M. wezmigodżine przed obiadem. Páni
 rżkomo wziała konfekt/ a ona go gdzieš wkat wrzucila. Przyidzie
 Doktor przed wieczera/ pyta iešli co konfekt ruzyl/ powiada iz
 tylko raz/ ale mam morzenie wielkie mniemam ze mie w nocy be-
 dzie sprawowac. Gdy iuz wieczor przyshedl na dlugiey nocy/ ies-
 lo lekárstwo sprawowac Pánia/ ze calo nec dokownaty chodzila.
 Názáintreż ani mdla byla/ wšakże Doktorowi dziekowala ze
 iey prawie lekárstwem dogodzil byl/ ięšge od żadnego Doktor

By tego
 po trzy
 igit. On
 y podpi-
 uiz Gas
 tu dwo
 ižes tak
 ná lozu/
 ic beda.
 Podzie-
 Mátká.
 ac: Pan
 o sobie
 ymowie
 fekt wy-
 ien pres-
 á há há/
 ná pod-
 dzie do
 u wšy.
 rze sta-
 lo dru-
 ušyt.

ten ma-
 i podos-
 á rázy/
 niewiaśty
 a do do-
 g mie o-
 / ze be-
 lim byla
 dobrze

ktora takiego lekarstwa niemiała/ śmiała się Doktor chorobie oney
kaza wshy naszcienie gdy ona widziała napisać.

Zley żony nikt nieustrzeże/ By ia wśedził na wterzch wieze.

Wiewieści e co kotá przedála.

Soltys wśedney wśt będac nasmiertelney pościeti/ prosił Żo-
nony swey/ aby zaraz poiego śmierci przedála wolu zobory/ áte
pieniądze wshytkie ktore záwolu weźmie/ aby wimie Boże za du-
šeiego rozdáła. Świełkim piągem obiecała to Mężowi. Gdy w-
márl/ záraz niemieškáac/ pocho wawshy go/ iá chálá do miásta/ wo-
lu onego przedawác/ wśiela též ykotá z domu/ aby przedála ná-
swa potrzeba. Będzie ná Ryntu/ przyśdzie Rzeźnik/ pyta drogi to
Wól? Odpowie Soltysowa iż zágroš. Pátrzy Rzeźnik ná nie/
trzeze iey: Przed áieš gy zártwieš miáá dobra žono/ powiedžet o zá-
co dáš? Oná mu odpowie: Nišly dobry Pánie/ záprawde tego
wolu dáis zágroš/ ále tym sposobem/ mam též kotá przedáynego
á jedneho przez drugieho nieprzedam/ chcešli tego wolu kúpic zá-
raz je též kúp ykotá. Dziwno Rzeźnikowi: pyta záco by byl ykotá?
Wiewiáštá powie/ že kotá niemože dáć raniey jedno zá štery złote
á wole przynim zágroš. Dziwnie šie Rzeźnik/ že iešze iáko żyw-
ná takim tátga niebywał/ á widzac že on wól lepley štal nišli zá-
štery złote/ rzeze iey. Wiewiáštobierz pieniądze odliczy/ nápršed
pieniądze zá kotá/ štary złote/ á potym záwolu groš. Páni Sol-
tysowa schowála pieniądze zá kotá štery złote žoným grošem co
wśiela zá wolu/ pošlá do košćelá/ w imie Bože rozdála zá duše
wežá swego/ iáto roškazanie miála ná Testámencie/ wshytko dáć w
imie Bože coby wśiela zá wolu. Prawdziwy to wterzch.

Niepotrzeba rady. Wiewieści do zdrady.

Jáko Pánna Włodžienca ošukála Wiánem!

Zálecal šie Pánnie ieden y radby ia byl pojal/ gdyby Wiáno
dobre iákie miála! W rozmowie do tego przyšlo/ že iey spytał
coby též mátká zá nie wiána dala? Pánna odpowiáđžiala: Ja
nie wiecey nie mam/ iedno štol od mego máleho Oycá/ y od mátki
ktory lepley nišli što złoty ch štoi. Wláknit šie ná on štol/ bo ge-
mail dobre wola wśed w mežyc/ á Lipowy kúpic/ pošawshy ia

Czwartego dnia po alybie goziewy on siel stal/pyta: A ona w ten czas na progu siedzhy / zmiski eos iadla: postawiwshy na lome rzeze mejowi. Oto moy mily mizuten stol na ktorym iem / a zaz za sto zlotych nie stoi? Zastobie sie w glowe / radby sie byl odzemi / ale nie wczas. Przydasie to na onego / co dla wianá / zene wymiule. Jabym radzil kazdemu co sie wola ozenie má / aby pamiatal na ten wiechek. Nie sntay, zlotá / tedy jest Cnota.

O Bábce co Dyabla osukala.

Njewiastka iedna miz przystarshemu wdowa bedac miala sie nie nagerzey. Czasu iednego byl wielki wrodzay / tak ze sama zze ladzia zebrać z pola nie mogla / iela sie frásowac / ze o robotnika bardzo trudno bylo. Perka ia Szatan / pyta o co by sie frásowala: Bába rzecze: eos zaz jest / porwie szatan / iesiem dyabal / tys to szatanie / prawies mi sie na czas trafil / mam wiele dobrego na polu / radabym to zrobila y do gumna zwiózla / a iz robotnikow dostac nie moge / proste cie pomoz mi tak obym ia w sytko w gumnie miec mogla. Rzeze dyabal: iesli mi sie oddasz / ia robie w sytko zrobie y do gumna zwioze. Bába rzecze: dobrze szatanie / iesli mi te trzy rzezy ktore sobie wymowie wy / ynsk / náprzod sprzatnies mi z polu do gumna bez szkody w sytko. Druga / wielki stos drew nancs m. slasay perab: a zrobiwshy to przyidzies do mnie. Trzecia c powiem. Dyabal wnet to zrobil / konie mial wartkie / y siektiere c stro. Przyidzie do Bábce / co trzeciego kaze / a Bába piernie gle sem wielkim y rzeze dyablu: Dyable co rychley pierdel porwi / a krecz meg powrosto / iesli tego nie wzymsh / to coci obiecala / nie ze w sytkiego. Dyabal ze w tey szkole nie bywal / gdzieby pierdelowe powrosta robiono / posedl od Bábce przeg. Naucz sie z tey powiesci / iako ten Babi náred zamsh chyttry / ze y szatana rozumu m. aia. Podobno te Bábce wronami zmlodu karmia. Stad ona przypowiesc. Dluze ten pokuta. Kto Bábce osukala.

Co wlażl w pustkusek.

Mziedney Zony Staniget, nad spodziewanie do domu przyzedl / a ona byla rada iednemu w domu swoim / ktory sie tey zdawna dobrze zachowal / nie m. aia c gdzie sie skryc / ull uset stal

w izbie przewrocouy, kazala wien wlesc / a iz nogi widac mu bylo z niego / isla Meżowi mowic: moy mily Meżu / ten szlowiec targuie ten pulkufek / chce go kupic / przeto wien zaglada iesliby iakiego okienta nie bylo / przeday mu go / wszak nam malo po nim / a ty tez dobry szlowiege / ieslis inż ogladal / cefnisie nazad / a targuy sie z Panem. On sie targowal z nim / iesze mu go y do domu odniesc kazal. Zdzironemi inwencyami ten narod niewiesci. Przeto na ten rym sobie napisz.

Mozesz mowic zawse smiele / Ze Niewiastá chytre ziele.

O Pániey coná Odpust chodzila.

KRakowska Mieszka byla lastawa na jednego Studenta / a iz w domu v niey nie bylo zadnego synku / a ktemu matka mzeiey miała na nie baczne oko / nie mogli tam Pan Student bywac / ani sis na inšym miescu znis widac / bo matka zania wshedzie chodzila / z obu stron testno ich bylo / ze z soba oprocz kartek mowic nie mogli. Ona dobra Páni myslila o tym takoby przecis do tego moglo przysc / aby sie zonym Panem Mledym do woley namowila / napisala list do niego / oknem mu go zrucila / gdy sedl mimo Kamienica / na ktorym bylo / aby na Kazimierz sedl / y pytal sie do Janasowey w kacie niedaleko S. Jakuba / wezmi z tamto niewiastka znaiomosc / a gdy ia na Odpust poyda / (a bylo to przed S. Jakubem) mimo dom teyto niewiasty / kazmnie z okna woda oblacia to potrasie iako sie z soba namowiemy. On to Student tak wczynil / sedl w czas na odpust / naprawil one niewiaste / aby s ta Pania ktoraś w kaze z okna oblac / przyrzekly niewiesci / ze ia za to zadna trudnosć popasc nie miała / a za one poslugy dwa taleryiey obiecal / gdy bylo po obiedzie / ona Páni naparla sie isc na Odpust: ktorey Miaz dozwolil / postawly znis Matke swa / y dize wozie nie wielkie / kasarce doma zostac kazala. Mliadac on domek / w ten czas ona niewiastka eo tego pilnowala / w eda ia tak iakoby z nieobaczenia zleie / gdy Páni przytnela Janasowa wybiezy / w padnie iey v nog prokac iey / aby iey odpuscila / iz to z niechcemia y z glupstwa ze pierwey nie wyzrala iesli kto idzie wczynila. Rzekomo Pániey nie milo / iela niewiaste wshedzy do iey domu bla

Indzi
nia i
niew
isc z
mam
ia: M
co ry
kala/
niey p
m m n
napis

Ed
Lwie
zeby s
fwege
shedl /
Mlod
dnia i
dek / p
pjanst
odal s
sie p
wezmi
Zapro
wezni
wnatr
shedl /
Dopul
d: zan
zlay

Indzi by sie niedowiedzieli/gromie z wielkim gromem / aż matka za-
 ma iela sie przyzniać / pania matka osutnie : coż pani matko ze te
 niewiaśc tak barzo omawiaś / także do Kosciola y do domu mam
 iac z mozym rabkiem / y w rey Kosulce pomagany : Kogoz ia
 mam poslac do domu po inhy rabet / kiedym dziewczki z sobe nie wzie
 ia : Matka widzac ze tego dziewczę strawic nie moglo / hla sama
 co rychley do domu / Paniey moztac aby icy w domu onym pe Ge-
 kala / dziecne trz one poslano po wino az na Stradom. bo sie Pa-
 niey pic zachciało / skoro Matka vshla. Z tym czasem Pani sie z Pa-
 niem mlodem namowila / nim Matka przyšla. Dobrze Owidius
 napisal.

Dure vir imposito tenera castode Pnellæ

Nil agis inge nio quæque tuenda suo est.

O Tiewiesćie co sie wrzeży wrzuciła w studnia.

Eden dobry Towarzysz miał nadobna Zono / a piak byl y przy-
 wiedl do tego Zono / ze sie rozmilowala iednego Młodzika / a
 zeby snadny z nim mogla sie rozmowic / wrominala zawnse Meza
 swego / aby sedl gdzie n i biesiade. Gdy mazy pñany do domu przy-
 sedl / ona debra Pani / Meza polozy rasy / nie tylko w dom onego
 Młodzika puszala / ale y czasem do niego chodzila. Trafile sie ze
 duita iednego zbywa z domu ona Pani Meza swego : Jako nie du-
 dek / pomyslała sobie ze to niz darmo / a nie darynych czasow tak o-
 pñanstwo nan wryskowala / ze w domu zbyc nie mogl. Posedl / y
 odal siena to ze nie nie pil / w noey przyidzie do domu / y wzyni
 sie pñanym w mowie y aby gaciach / Zena nadobnie nie latac mu
 wezmie go mowiac : Podz serce moie spác / a toś sie vpil bardzo.
 Zaprowadziwszy go / y sama sie podle niego wkladzie / a skoro en
 doznie chrapac / wstanie y znowu sie wberze / przywaršy ko-
 vnaty / hla do swego Galentá. Skoro wysla z domu Maz wstal /
 sedl / zaworł sien / a sem w oknie stal / czekiac icy azby przyšla.
 Dopilnoey prawie / Pani do domu wedruie / ebaży ze zawarto /
 do zamku idzie / y gwaltchce otworzyc / do ktorey rzece Maz /
 azla y nie enetliwa zono / zaż to tobie przystoimnie malżona swe-

Traktat,

go zdradzac: Nie wiedziesz sam spala metcho wyreczna / poKaże
 wſzytkiemu ſwiatui twoie tncie / y twoim redziec / poKaże y two
 im powin nym. Ona niebe ga imie go dla Be ga proſić / o moy mi
 ly mezu / rumci / ſamſiady byla / bo żadnym ſpoſobem ſpaciem nie
 mogla / otworzcie moy miły mezu / a doſmierci ſie tego nie dopu
 ſzcie / Maż żadnym ſpoſobem niechcial / ledno zeby tam na vlicy de
 dnia byla. Ona widzac ze niemozła vproſić / poſła nan inſzym
 fortelem / iela mu grozić / o zly a zapamietaly mezu / poniewaz mi te
 zelzywoſc wyrzadzic chceſ / oto iey nie dozeKaſ / wole ia ſama ſie
 bie zabie / niż zelzywoſc iaka podiac / patrzzena to ze wts ſtudnia
 co przed ſamſiadem iest wſkoze y vtopie ſie: a wiedz otym ze ty
 tego przyplacisz / bo Každy rzeze / ze ty vpiwoſy ſie / vtopiles mnie /
 bo żaden temu wierzye niebedzie / abym ia ſama miała ſobie mezo
 boyca bye. Przeto ty zly czlowieze daſ garlo / a iesli ty mnie nie
 puſzczisz do domu / wiedzze o tym ze ida vtopie ſie. Maż nie wie
 rzac temu by to vczynic miała / rzeze: bys miał y hyie zlamac / ia
 ciebie niepuſzcie / az ta twoia niecnota wſzytkiemu ſwiatui aſnabe
 dzie. Ona dobra Pani ſedſhy do ſtudnie iela mowic: Panie wrece
 twoie polecam ducha mego / wziawſhy kamien co lezal vſtudnie /
 wrzucila wſtudnia / y vtaila ſie wedle ſtudnie. Maż vſlykawſhy
 a ciemna noc byla na ten czas / tak wielki rum w wiedzcie / mnie
 miał aby zdeſperacyey wſkozyla wſtudnia / chcec ia ratowac / os
 tworzywſhy ſien przyſedl do ſtudnie / a ona niedaleko drzwi ſto
 iac / wbiezly do ſieni y zamknie / wbiezly na gore y rzeze gloskem. A
 zly mezu malo ſie napil / ieſze okelo ſtudnie chodzisz. Maż Zone
 vſlykawſhy przyidzie do drzwia ono zamkniono / rzeze: otworzcie
 blazntco / zlaKlem ſie ocie / a ona aloſm wielkim: nie Kocca i rze
 dla ſamſiadow / nie otymci czacie do domu chodza / malo ſie we
 dne napil: obiecuiac to ze cie nie puſzcie. zeby v hyſer ludzie wie
 dzi: li twe ſprawy / ze ty gdziesz ed malpy idziesz. Maż ſlyſzac to
 imie iey laiac / a niecnotliwa Zono: ſwie i rzeſtwo na mie wkle
 daſ: owo tak ſie ſa arzyl / ze ſamſiedzi vſlykawſhy Každy do okna
 wſtal do cney komedyey / nyciac co ſie dzieie. Ona dobra Pani
 ſlykawſhy ſaſiady / iela zylaem mowic: Moi miſi cnotliwi ſam

a iedzi
 domu
 vpon
 go tes
 dla te
 zdruz
 wa zd
 na to /
 iako w
 ſwo /
 oatez
 by ſie
 byſny
 lo / wie
 nie prz
 mu cho
 bie na
 zasem
 inter
 oney do
 nia do
 wſytko
 go che
 zamil
 tkego
 Tier
 +
 Czlon
 wa g
 ſobie z
 wie iey
 by mi co
 wierzyle
 wſſe / zel

śiedzi patrzcie tego zdrayce mego piąnicę/ skąd o tym Gąście do
 domu idzie/oto kolace a budzi was/communia długo cierpiał/²⁵
 w pominając go aby tego poniechał. Alż niedbálna moie słowa/iá
 go też bluzey cierpieć nie moge/y do domugo puścić nie chce/aby
 dla tey stomoty mogli sie pohamować. On dobry Głowiek imie sie
 z drugiey strony sprawować żeć nieprawdą. Sama zła Białagło-
 wa z domu wysła/y powiadał wшыtko iako sie działo. A ona zaś
 ną to/ Patrzcie tego piąnicę moi mili samsiedzi iakoć wymyśla/
 iako was wżciwe ludzie chce w pole wywieść. Co to zapodobien-
 stwo/iá w domu tylko wkořuli/ a on oto wbráwřy sie ná vlicy/
 patrzcie iako śali zem sie do studniey miała wrzucić/ dáy Boże áz
 by sie sam wrzucił/ z tym twóim plugawym piąnistwem, lepiej
 byśny sie mieli trochę niżli teraz. Samsiedzi niewiedzaco sie dzia-
 ło/ wiedząc że sie rád nápiął/ ieli go sfrefować ywinic/ że torzec
 nie przystoyná tobie Głowiekowi śtatecznemu o tym Gąście do do-
 mu chodzieć/ áiesli piąnistwem sie bawisz/ wżdyć tonie przystoi to-
 bie ná žone cnotliwa tegó wymyśláć/ co ná nie powiadaś/ tym
 Gąsem iuz świtało/ on też do swego powinnego poszedł. Názá-
 iutrz rořtawilo sie to po wшыtkiem mieście/ przyřlo do Rodzice w
 oney dobry páni/ która skoro dzien żaráz do nich posła/ przyida z
 nią do domu/ ieli sukáć y grozić wшыscy/ że nieborák musiał ono
 wшыtko ná sobie odnieść/ a iesliby co zniá o to peçynał/ tedy
 go chcieli o wielki kłopot przypráwić/ musiał nieborák wшыtkie
 zámilżec. Tak niewiásty umiera choć co ztrojá pięknie sie zewřy-
 tkiego wywieść. Nie bez przyczyny Junenális uapisał:

Niewiásta zniecnota sie bráci/ Która w śtyd wogách utráci.

+ Niewiásta Sekretarzem bydz sie nie godzi.

Głowiek to mądrego doświadczye żony/ ieli nieświegotli-
 wá gdybys sie tey czego śtatecznie zwierzył. Trařilo sie poial
 sobie žone/ ktorey chceć dośiádczyć ieli by nie iżyżná byla/ po-
 wie tey/ miła žono dziwna mi sie rzecz przydała/ y bázro sie śrásule
 by mi co zlegó nieznámionowała/ iákoż sie náto zanieřlo bázro/ z
 wierzyłébym sie tego ale sie boie bo niewiásty świegotliwe sa záz-
 wře/ żebyř tegó z domu nie wymořla/ boř do nieřtámy przeředł

Żona rzecze: miły mezu nieważ ty mnie omnie/obiecujesz to tak tacie/
 tak obys samien w wodę wtzucił/á za laszą ty przygode twoje:
 tak dlugo prosiła meżá áz tey powieǳiał. Wgoráyshey nocz znio
 zlem iate/wiel sie miż wodnego bała/co y náđ przyrodzenie jest / y
 znam omnie coś nierecfnego/przetosie boie by to ná świat niewy
 lećiało bez strzydel/bo bym byl v ludzi w wielkim obmowisku.
 Żona ná to powieǳiała. Omoy miły mezu/polożywszy ná trzy
 dwa pálca że tego nie roznieś/boć sie iesze onego boie/ktory zy
 dy wywiódl z Egiptu. Ledwie sie oblokła/alie do nley Jedraśko
 wá przyśtápo ogien/iáko one zwykły z soba dziwne rzeczy sieptáć/
 między infemi rzeczami to przytoży/że tey maż zniózi iate/y dru
 g ego sie spodziewa ná druga noc: a letego tay moia miła/tobie
 sie zwierzam tego/iáko samsiad se/á niewierzyla bym byla temu/
 álem ie miała w reku. Jedraśkowa wzięwszy ná pokrywkę ognia/
 przynieśie kmosze drugiey dwie iai/to jest że słyhała iz samsiadek
 zniósi dwie iai/y trzeciego sie spodziewa/ieno tego nie trzeba po
 wiádać/bo mi sie tego żona tego zwierzyla. Rmoska trzeciey o
 trzech powieǳiała/tak że tego bylo okolo dšiewiaći. Nakoniec
 to przyśle do sameg meżá/gdygó samsiad to ten to owpytal o one
 tayca/ iáł gromie žone/przysiegała sie mercho/awždyś iesze wie
 cey przyczynila d mey powiesci. Nie bedzieš potym v mnie Ser
 retarzem. Nie darmo Horaciusz Sarnym takowego názwáł/ktory
 ry mowi to czego nie widzial/ono objawia to co mu zwierżono.

Fingere, q̄i non vult p̄reſt̄ commiſſa tacere,
 Qui nequid, hic niger est hunc tu Romane caucto.

Polak tak zaś mowi.

Chcešli mieć co tajemnego, Nie zwierży sie żenie tego.

O Jedney co vrodzyla gwoli Meżowi dziecie.

W Miáſto w Szerzycu przez miła do Krákowca to ktorym
 byl/Piekárz ktoryz żona vstáwiznie hałas y kłopoty miewał/
 dla tego że nie płodna byla: ona Pani vskarżala sie przed drugá
 samsiada oney swoiey cieżkości/powiaǳiac: że nigdy y jedney go
 dziny dobrej od niego niemiała/wymiała mi to ná oży/że mudzia
 reł nierodzi. Prosiła oney samsiadki/aby tey w tym taka ráde poz

dała,
 twie
 dla
 sie by
 traw
 fych
 mi sie
 z drad
 powi
 Nieśi
 wie po
 mienn
 tu por
 abo tu
 iela g
 berak
 cie wa
 dopie
 wowa
 p. fac
 oná s
 boga
 ta ná
 na: Al
 zległ
 sie b
 cis w
 iac i
 petro
 ney s
 siada
 dzieci
 wóde
 emas

Piaty.

dała, ssaśta dá wjalila sie tey / dla tey ráda taka. Milá ssaśta do / tá
 wieć to / ponieważ dziećciá Pan Bog wám nie chce dáć / á ty
 dla Boga máš wstáwizny kłopot / zaydzíš na mezá fót telé zmyal
 sie być brzemienna / czyn sobie krztaśenie Gste / omierzi sobie po-
 traw y niechci sie záchćewa to tego to owego / krety waglá / y in-
 shyb rzegya / toczyń przyiego oczách powiádaiać is nie wiem co
 mi sie dziele / zrad obaczyš ze on to rozumieć będzie żeś zastapila /
 z draby sie spodziwać nie będzie / abowiem mu ty tego nie będzies
 powiádać / żebyś miała bydz Brzemienna. Potym takoby piatego
 Mleśtać / powiáday ze coś wzywocie czuleš / á iá tobie / przypra-
 wie poduficzek kretas pod sukniá przyšlyš / á z niá takoby brze-
 mienna chodzie będzies / á potym poradzimy sie / gdy czas będzie
 tu porodzeniu / że iátego nádobnego dziećciá / abow Krakowie
 ábotu dośtaniemy. Przyštála Páni Piekárka ná te perśwázya /
 ielá czynie to wšytko iáto is naučyla ona ssaśta. Mož nie-
 berať widzac á cudešie gásto krztaś / potrawy tey omierzly zách-
 ćiewa sie tey lada zego / porozumial ze zastapila / rad chudžina /
 dopiero poćnie ná žens być laskaw / dopiero imie tey šaty sprá-
 wowác / y to o co by mu jedno rzekla / kupnie / krotko es žyšt orya
 pišac / abowie to práwda byla. Gdy inž przychodzil čas zleženia /
 ona ssaśta wiedzialá o jedney kuchárce / w Kzezniká / ktera nie-
 boga wespiaćki grochu sie byla wštraczkach obiádlá / odwiódžy-
 la ná štrens / poćnie tey mowic. Greto widze iá žeś ty brzemien-
 na: aleć poradze chcešli štomoty y karania vsé: iáto byš prátko
 zleglá / przynieš mi to dziećci / á iá te dam ná dobre miejsce / gdje
 sie będzie dobrze mialo. Rada dziewká takiey okázey / aby prze-
 cis w tance chodzie moglá / obiecala / y owšem eto prošila / dziećku
 is tey zá tak es obliwa lašse / yprošac aby to táyno bylo. Mialo co
 potym dziewká zleglá / w noey przyniešla záraz ono dziećci do o-
 ney swoiey dobryy poradnižki / á samá záš šla do domu. Oná sa-
 śta dála štéro Piekarz zdemu wyšedl / przyidzie / powie ze użmam
 dziećci / wóšš: Pajšie co rychley vnačgyla / á iáko štenuála štráwe-
 wác w tym owó inž dziećci porodila bez bolešci. Przyidzie poty
 masž Krakowá / á baba klánta sie Cyen ed Syná / á ssaśta žu

na sklepa w ganku. Nad Pan dźwięściem przypatrując się /
 sąsiadka mowa / także także jako oświeć proszę byś go przec miał.
 Sprawil petym chrzciny / sąsiadow naprosil / gestował dobrze /
 jako ten tyczy w pieć lat na zenie dziecia wysukał. Petym ona
 rzeczniczka wiedzac iż iey dziewtka była dobrze otyła / ażas przedko
 schudła / iela sie pilno od ntey wymiadować / jako dobrej go spody-
 mey wiedzic przyswioita. A przysyskując iey słowy y tuem / na-
 wet y przedem / powiedziała że ie dała tey a tey Paniey. Owo do-
 szło tego jako po snurze / że to dziecia piekarka wrodzila nie steka-
 iac / doszło to piekarsza / ona samśiadka iawnie karano. A Pania
 piekarka co w pologu placki iadala / to ia tuem moź czysto snato-
 wał / ale go y samśialo nie byl godzien / domagając się tego y zo-
 ny / co y Bogá w mocy. Nie darmo y nas mowia.

Domagay sieco być może / Tedy cie Pan Bog wso moze.

Jako dwie Niewieście Meżow osulały.

W Jednym miescie / byl zacny Kupiec / ktory nabozna zone miał /
 rozmilowała sie iednego Kupcyka / docho dzil ten sluch meza
 ktorey powieści nigdy wierzyć niechtiał / bo gdy te sluchy zenie
 powiedal / zaś we mu sie umiała z tego slatecznie wymowić. Tra-
 sfilo sie zasz iednego / on Kupiec siedl na biesiade / profsony odsam-
 siadow / zóna rozumietac ze sie chwila zabawi / dała Frydrych-
 wi znać / aby byl w ntey. Nád ich spodziewanie / przedzey przyšedł
 do domu niżli miał przyść / y zastał tam onę Frydrycha / ktory nie
 zekając aby sie z gospodarzem przywital / a pślował tyłem do do-
 mu Kupiec ná oko to wyrzawšy co mu ludzie powiadali / ial zóna
 bić / zá leb ia porwawšy / ktora zbiwšy / zewlekl ia do naga / y
 przywiazal do kamennego slupa / ktory wpostrzedku sieni stal / a
 sam iako piány do sklepu siedl spać drzwi otworzywšy / aby iey
 ktora kucharka nie odwiazala / a bylo to w owe czasy / gdy komo-
 rowie Seym miewáia / w tyle onego kupca / byl dom Szlach ecki
 w ktory Balwierz mieszkal / z ktorego zóna ona Pani miała / rowa
 rzystwo / a ta Balwierza sekretarka ich byla / Frydrych powie iey
 że go maź wyzpał / a prosil iey abyšla dowiedziec się / co sie z Pania
 ona dziecie / Balwierka wiedzac tam przestori / tyłem šla do oney

oney
 prawie
 do nie
 y dla t
 mnie v
 oná P
 zu zam
 A iesli
 by roz
 paniey
 bylo p
 Frydry
 Tym
 spisz
 nie od
 niecno
 toba /
 pamiet
 odwia
 poleph
 iey nie
 A on
 y rzeg
 obiec
 abo v
 ten co
 cal no
 mowit
 wšy n
 wto w
 mu ni
 y v na
 to pla
 medya

oney Kamienice chce iść do sklepu słuchać teści spta albo nie. A iż
 prawie iść było mimo on filar poznais Páni / y rzeze poseptem
 do niey / ach mila Balwierko niewiesz co sis stało / rzeze / wiem
 y dla tegom tu przysła / bo mnie Pan Frydrych oto prosił / iest w
 mnie w domu, abym sis dowiedziala co sis z wami dziecie. Rzeze
 ona Páni, mila Balwierko rozbierze sie z suknie / y z kofule / stan
 tu za mnie na mala chwile / poyde ia do niego / rozmowie sis z nim
 A iesliby sis obudzil ten spianica / tedy rzekomo pláž / a stakay / co
 by rozumial ze iestek przy tym filarze / Balwierka chce sis tym
 panicy zachowac / rozebrała sis / kora Páni onym powrozem co ia
 bylo przywiazano / przywiazala do onego filara / a sama pla do
 Frydrycha na rozmowe obrawhy sis w suknie oney Balwierki.
 Tym Galem obadzi sie maz / imie wolac na zono swa. Ehey zono
 spisz sy guzie / Balwierka iena stakac / coby tylko wiedzial ze sie
 nie odwiazala / pocnie do niey mowic na poscieli lezac / a zla a
 niecnotliwa zono by mi nie slo o to cnotliwe dziecie ktore mam z
 toba / dal bym cie sciac / abo bym cie swa raka zabil. Wskaz ze za
 pamietala biala glowo / iesli mi sis obiecniech polepsyc / tedy cie
 odwiaz / a sam dla siebie tym cie stawic nie bude / obiecniech ze sie
 polepsyc / Balwierka niebogay / slowa przemowic nie smiala / aby
 iey nie poznal / boby ia byl podobno zabil / ieno stakala / aplakala
 A on do tylá ie y pyta opolepszenie / az mu kolera do nosa przysla
 y rzeze iey zono zono / ia tobie radze mow zemna / a polepsyc sis
 obiecuy / Bogiem swiadeze ze co zlego wzynie / aboc raka wtne /
 abo vhy oberzna / abo cis ospeca / a iznam mowic niechciala tako
 ten co sla iestke dobrze nie wysumal porwawhy sis zlosta / namal
 cal noz w koldrze / hedl do niey. A niechcesh niecnotliwa malpe
 mowic zemna / na wze ia ciebie / ze badziesh na potym (wspomnia
 wshy na karanie) zemna mowila / dam ia tobie iutro nos przychod
 wtowac / iesli badziesh cnotliwa / tymn anie obmierzmiesh / acz twe
 mu milemu nie wiem tako badziesh / za hedl do komory y wklad sis
 y vinal. Azatym Páni przysla / Balwierka co zartem plakala
 to pláže bez zartu Páni pyta co sis iey dziecie / Balwierka ona ko
 medya powie / prosi Balwierki aby tego nie powiadala nikomu

Traktat

ażá ten przypadek / obiecała iey dac nazawtuz dwadziescia gazy
 wien / wśakci masz może snadnie nos przyhawtować / posła z no-
 sem dodoma Bálwierka / Pánia zaś przywiazawšy do enego si-
 lara. Po máley chwili pognie páni nárzekac / plákać / stákać. A zly
 á niecnotliwy mezu / goršy niż kácie rc. Aż sie masz octnal / slyšac
 ono nárzekanie / rzeze do niey á przemowilas teraz? Kiedym cie
 wytal / slowás żadnego przemowić niechciała. Wśakemci obie-
 cował / że cie to miało potkáć / zem cie miał twemu milemu przy-
 stroić / iesze to nic / bedzie tego wiacey iesli sie nie polepszyš. To
 ona slyšac rzeze / á zly á niebaczny mezu málom miała za ma nie-
 winność karania / coš mnie pobil / potluł / nágo iáko lortá iákie-
 go / do stupá przywiazal / áby mnie chrobactwo iádlo / áž iesze
 iáko iáki kát noses mi wrznil / á mnie ná wieki ospecil / ách nieba-
 czny mezu / świat okrutnika nád cie wielkeg nie ma / iuzby mi nie
 bylo žal tego / gdybymbyla winna sáť skaradnego karania / Ale
 Bog wie ze mi ná tym przywde czyniš zly mezu / á choćes go za-
 stal w domu / tedy dali Bog nie iesť nic miedzy nami. Nie nowi-
 náć to / że sie ludzie ludzicom zalecaia / wśakze swey wściwošci / y
 cnoty y wiary ktorg raz ná slubie przysięglá / dali Bog z pilno-
 šciá przestrezegam. A ty zly á zapámietaly mezu / inšym sposo-
 bem mogles mie karac. á tak hániebie nie spećić ná wzgárde
 wšytkim ludzicom / oto bode niebozátko iáko bez nosá gadála ách
 niešterzyš ná cie. Imie záтым rzewno plákać / Slyšac to masz / rzeze
 že do niey : mowize bylo do mnie / tedyby cie to bylo nie potká-
 lo / obiecować sie bylo polepszye tedybyš byla z nosem háwtowa-
 nym niechodžila : A ona rzeze / ó zly mezu niepediešy cie w tym
 p. Bog / ábym ia miała z nosem háwtowanym chodžić / dali Bog
 mnie Bog zá ma niewinnošciá / pierwsze zdrowie przywroćić / dá-
 li Bog moie niewinn : próbbe wyslucho / że mi Bálwierzá do tego
 nie potrzeba bedzie / á pokaze niewinnošć ma / tak iáko pokázal
 ná oney niewinney Zuzannie / gdy ia oni zli ludzie / iáko y ty mnie
 pomowili o cudzołóstwo. Aż to slyšac / rzeze. otomž v ciebie
 p. B. bedzie bálwierzem / przyhawtowieć nos musi to pewnie
 tiel háwtować A ona ym czas maza wšelšim plátem nowni ora-

cya do
 widz
 zly m
 niewi
 ále m
 moieg
 widz
 máleš
 máže
 wyslu
 miedz
 moie.
 tejm
 oglod
 Božy
 iac sie
 potrz
 demn
 deli á
 nan u
 zá no
 dnie
 profš
 ožo /
 zplá
 zá pe
 Koby
 dšy d
 coby
 že wo
 przed
 zápa
 la / p
 edita

Piąty

cya do Pana Boga temi słow: Ach Boże wszechmogący / który
 widzisz serce każdego człowieka weyrzyj na moje niewinność / weyr-
 zzyj na stragię y haniebnie karanie / y oskaradzenie / które za moia
 niewinność cię cierpie wleciuyże się P. nie mnie grzeszney niewiasty /
 ale mozey niewinności / przywrocze mi zaś to oskaradzenie nosa
 moiego / iako było pierwey / aby ten zły a zapamiętały mąż moy /
 widząc te świata łaskę nademna / obaczył się wtym / czym on
 maie star twoy obraza / iac małżonkstwa / iac yto coś nam dawo
 małżeństwie świętym / wysluchayże Panie mnie grzesznice / iakoś
 wysluchal w ognistym piecu one Nio dzieniaski / iakoś Daniela
 między Lwy wysluchac raczył / prośe cię Panie okaz niewinność
 moie. Zatem rzecze: Ach wala tobie Boże / Stworzycielu moy / żeś
 też mnie ytrzesna niewiaste raczył wysluchac / aby ten zły słowiek
 ogladał na oto niewinność moie / Podze zły mąż: ogladay cud
 Boży / który nademna uczynić raczył. A mąż leżąc na lożu / śmie-
 iac się mowi: oto iuż maś nos przehawrowany / czegoż ci wiecey
 potrzeba. A ona: podz zły mąż / a ogladay łaskę miłego Boga na-
 demna / która się za ma niewinnością pokazała. Rzecz e mąż / poy-
 deli a wywiedziesz mie w pole / pen nieć vcho wrznie / Dotyla że na-
 nan wola aby sedł / a on wziawszy noz sedł deniey / pociągnie iey
 za nos / y drugi raz mniemaiac by go przylepiła / a iż cały był wpa-
 dnie iey w noc / Ach ma mila żono świata niewiasto dla Boga cię
 prośe / zlem vchynil / zem cię niewinnie był ospecil / widze na-
 oto / że Bog niewinnym zawse jest. odwiozawszy ją / przyniośł
 z płóciem kofule / y oblokł / y w posciel polozył / a sam legł płótką
 za pokute na goley ziemi / A ona zaś Balwierką myśliła o tym / iac
 zoby swemu powiedziec miała okelo onego nosa / w noc y przyfesz-
 dhy do domu / legła podle męża / obwinawszy regnykiem twarz /
 zoby posciel nie pokrwałila / naswitaniu obudzi męża mowiac
 Je wczora zwieczora chodzil od pana tego a tego / abys sedł iefszę
 przededniem do niego zbzyrywami. Wskaz Balwiercz y także że nie
 zapalic świece / a żona egien na kuchni pogabiła y krzesła w stry-
 la / powie mu że ognia niemaś / a niewiem też gdzie jest krzesło /
 chci tak wziawszy to co potrzeba / rzekazł sobie puzdra komoicy

cia gezy
 la z no-
 nego fi-
 ac. Al zly
 / slybac
 dom cie
 ci obie-
 nu przy-
 yf. To
 ma nie-
 a iakie-
 az ie bze
 h nieba-
 by mi nie-
 nia / Ale
 s go za-
 ie nowi-
 wosci / y
 z pilno-
 m spose-
 w zgard-
 dała ach
 mąż / rze-
 ie potka-
 wotowa-
 ia w tym
 dali Bog
 roci / da-
 a do tego
 pokazal
 y ty mnie
 z v ciebie
 ewnie T
 yni ota-
 cya do

Traktat

brzyt wami/ a ona mu przyniosła jedne brzytwe/ Kzege iey: co z
 gynie: puźdro mi przynieś/ a ona jednemu zaś przynieśie brzy-
 twa: Kzege iey/ a bós głuchá/ przynieś mi wszystkie brzytwy z pu-
 zdrem/ Idzie trzeci raz/ także mu jedne przynieśie: on rozgnie-
 wa wшы sie/ cianie za nią ona brzytwa/ a Bálwierka krzyknie/ o
 nos przebog nos/ on nieborak zleknie sie mniemając by ja brązil
 co wskok porwa wшы sie/ bieżał do samotiady po ogień. A Bálwier-
 ka co sie krew była spiekła/ chustka rostartá/ aby sie świeżozdało
 Przydzie Bálwierz z świeca a nos wiśi tylko ná skorze/ ach moia
 miła żono/ niechcialemci ja ná cie cishac/ ale niewiem iakos miśie
 narázila: ale nie to miła żono/ tak ja tobie nádobnie przyhawtu-
 ie/ że máło co znać będzie/ tylko cie prosz nie powiada y teg przed
 swoiemi powinnemi. Przyhawtowál nos/ náziatrz Bálwierka
 wzięła dwádzieścia grzywien: A ona páni w swego Meżá/ za iez-
 dne święta była. potym choeby był widzial kogo oblapiaiac ja/
 wierzylyby był że ze wшыtkiego nie nie będzie. Bogdáy itaká każdy
 miał/ co żenie nie wterzy/ albo ja źle chowá: Ażci widzac takie
 ich wymyśly/ nie práwie sie im do konca zda vsac. Chwála Bogu
 że ja mám dobra wola Mníchem zostac. A też wiecey o wшыch
 chyrosćiach pisac niebada/ byście mi wárem ogu/ nie wywarzyle
 gdy z tabliczka po mieście chodzie bada. Wszak ten wierzył tu
 nápiśe z onego Menárdá Gregyna.

*Necessè est enim mulier esse mala,
 Ac fortunatus ille, qui minimum malorum sumpserit.*

A Polacy mówia.

Szczęśliwyna wśa sirona/
 Kto poymnie z cnota żona.



O G L V P I C H

PRZYPOWIESCI
SMIESZNE

Ktorzy z nierozmyslu co trefnego powiedzieli/
albo! uczynili.

TRAKTAT VI.

O Polaku co od Grochu ozdrowial.

W Rzymie rostkal sie Polak/ postal sobie po do Doktorá/by
mu dal lekarstwo/ po onym lekarstwie w taka chorobe w
padl/ zego on Doktor odstapil powiadajac mu: ze trzeci
dzien nie wynidzie/ a ty sie pozegnasz z swiatem. On polak tak os-
puszczony nie soba nie trwozy/wszakze Grochu co go Medyk iadac
zakazowal/ kazal garnet niemaly wwarzyc/ktory ochotnie ziadl/
od tego czasu islo mu siana zdrowiu poprawiac. Trzeciego dnia
Wloch mimo ons Kamienice idac gdzie Polak lezal/ pyta kiedy
onego Polaka schowano/ powiedza mu ze sie lepiey ma/ w tu zdro-
wiu przychodzi. Wloch sie temu bardzo zadziwuje/ Wstapil tam
coby za lekarstwa nzywaj pyta/ Polak rzecze. Grochu mi sie zach-
cialo/ ziadlem go garniec/ y zaraz mi sie islo na zdrowie polepsiac
Szede Wloch do domu ruminuise sobie/ ze Dioskorydes tey mocy
do Grochu nie wiedzial/ co Polacy umieia/ napisal to/ taki tytul
dawszy/ *Recepta contra mortem. R Olla Pisi bene e eta, comedatur tra-
non morietur.* To po Polsku sie rozumie/ Lekarstwo do swiadzone
przeciw smierci. Wezm garniec grochu/ dobrze go wwarzysz/
niechay chory wshytet sie/ tedy nie umrze. Niedlug potym sie kra-
silo/ ze leczył on Medyk Wlocha *in desperatis casibus.* a widzac ze
mu niepomagaló wciel sie do Recepty tak do pewney ze go mial

Trakat,

od śmierci zachować. Kazał mu wwarzyć garniec grechu / y przez
gwałt kazał mu go zjeść / Włoch zjadłszy grech / tegoż wieczora y
mał: widząc to Medyk / przyśledłszy do domu / y wziął one księgi
swe / y po prawil sobie oney Recepty Recepta contra mortem, sed pro
po oisistum. Jakoby rzekł: Lekarstwo dobre przeciw śmierci /
ale dla Polaków tylko. Nie wszyscy Włochy mądry / choć tam po
rozumiezdza. Należy sie tego ztey przypowieści:

Kto rozumu mieć nie będzie // We Włoszech go nie nabędzie.

+ O Lekarzu co miał rozmaite rzeczy y Pigulki.

W Florencyey był uden ofust / ktory sie zabarzo mądrego
bydł rozumiał / Ten widząc że Doktorowie śačno / y ozdo-
bnie chodzą / myślił cтым / iakoby też do tego przysć mogł: Szedł
do Apteki kazał sobie Pigulek pudełko nączynić / bieret yšata Do
ktorska sobie sprawiwszy / siedł do inšnych Miasteček y wsiow / po-
wiedaiac ofwey nauce lekarstkiey: acetakiey / że na każda choroba
pewne lekarstwa miał / dawaiac ludziom one pigulki / czasem sie
tak sprzygody trafiło że głowiek ozdrowiał / zczego wielkiey śla-
wy między prostym ludem dostał Jednemu chłopu trafiło sie iże
mu Dziel zginął / siedł do onego lekarza / pyta iesliby pigulek nie
miał / ku znaleziemu Ośla? Doktor powie że ma y doświadczone /
tylko zeby pieniądze wymatal / dał mu dziewięć pigulek zięć /
atore zapłaciłszy pośedł Ośla sukac. Gdy go poczely pigulki v-
pominac / by Wilka wiazał / zślapił zdrugi we trzcina / bązac iż
takiego łatwie od prawić nie mogł by go nie zdybął z kupy naku-
pła pośtepuiac / wyrzy między trzcina Ośla swego / Jaki lekarz iż
do Nieba wysławiac / że nączony głowiek ktorego w oney wsi
iako świętego ludje czili / że nie tylko na choroby ludzkie / ale y
ku znaydowaniu Oślow lekarstwa miał. Nie trzeba głupich śiac
sami sie rodzą / Apomni z tey przypowieści na on wierzył.

Pokiszatek będzie światá / Na mądrze żyzne latá.

+ O Chlopiech co świnie ze zboża wygnáli.

W Niemzech w Dunerstacie wiodney wsi / w lazlo świni śádo-
w w pánksa pšenice / ktora iuz dovrzewála / Pánścha widząc
świnie w pšenicy nieśmáli ch wygnac / boiac sie by pšenice nie

Pot
Przy
świn
flon
dług
nie w
nie p
byli s
Na

+
Edr
rozu
ku w
Mia
miał
po wi
badzi
rzy n
ry ści
rzeczy
má
pe cel

+
W
y
ze cis
zwoz
á on d
z tego
larz ie
Chlop
świec

Potoczyły/ale do domu bieżał / powiedział to Woytowi / Woyt
Przyściszniki obęstał / y śesć egodzin o kolo tego radził / takoby one
świnie z pszenicy wygnąć / a świnie bez sierpa zna. Owo na tym
śiano / obrali czterech chłopow / aby one go pastuch dawşy mu
dluga chabina w reke / na nosach nabili po oney pszenicy aby świ-
nie wygnął / dla tego na nosach / a żeby pastuch wyganiałac świ-
nie / pszenice nie deptał. także uczynili. Ręci chłopi w rozumie się
byli odarli. Jako Polacy mówią.

Uta głupiego nie stawiaj sidła / Wtedy tego dosyć byłia.

† O Głupim co rynke Matce kupował.

Jedną w bogą Wdową / miała Syna / ale nie prawie był spełną
rozum / posłała go jednego czasu do Miasta / aby iey rynke
kupić / y za pieniądze igiel / śedł kupił rynke / y igiel : Wyśedłszy z
Miasta / wyrzy a chłop nakładł woz śiana / ktore do oney Wsi /
miał wieść. Głupi w śiano one igly włożył / mówiac To się wy-
powieźcie / a ia piechota przyde / patrzymyś kto pierwey doma-
badzie. Rynke też postawi na ścieśsze / Sluchay rynko / to ty masz
trzy nogi / a ia dwie / patrzymyś kto domá przedzey będzie / ch-
ciałyżey ścieśka / a ia gościncem / przydźie do domu : Matka pyta / a te-
rzeczy gdzieś / ktoremci kazala kupić : powie matka iako uczynił /
matka go kłjem. Przyda się ta powieść na owego / co go pro-
bowe cebula / a on kofnu przyniesie. Prawdziwa ono :

Zawże ten termin miewa dlugi /

Kto głupiego wzywa do usługi.

† O Chłopie co Syna do szkoły wiozł.

W Jeźniał miał Syna / ktorego chciał dac na naukę do Miasta
y nalozył woz drow / y kazal Synowi na nie sieść / mówiac
że ćia Synu dam na naukę. do miasta przywiech wşy / odśedł koni
z wozem na rynku / a sam z Synem do szkoły śedł / wyzwał Bałalarza
a on dzieci wzy / rzecze mu : Kieże Bałalarzu / chciał bym byś mi
z tego Syna uczynił / abymu się kłaniano iako y drugim. Bała-
larz tego prośtote bażąc / spyta go : rychłoliby to chciał mieć.
Chłop rzecze / nim cto drowa przedam na rynku / Bałalarz się roz-
śmieje mówiac : nie może to tak przedko byđz bracie / ale chciał

Roż albo siedm/ niechay sie wzy/ tedy wzdzy z niego co moze bydż
 A chlop/ roż albo siedm/ a mnie ktoby drew albo gnoiu pomogłnā
 woz nakładac/ niechayże taki bedzie iako y iā. Przydā sie tā przy
 powieść nā owego/ co przedko madrym chce bydż/ albo zaraz bo-
 gatym: ā cwo wšytko zā časem idzie. Nādobnie Polācy mo-
 wiā. Co sie przedko wznieci/ To niedlugo ſwieci.

Co Wilk ożenie rādźili.

Człopi wlowili Wilka rādza okolo niego/ iākaby śmierć nā
 ciężsā zādac mieli/ rzekł ieden: Brāciā mili/ ciężsēy mu me-
 żi zādac nie mozećie/ iāk o gdy go zdwiemā żonāmi ożenie/ cięż-
 sā mu to bedzie/ nizli gdybyście go po struzę rozbierali. Jāk tyl-
 ko mām iednā/ āch niestetyś toć zniā bieda. Znacze był trāfil nā
 dobre ten nieborak. Bogdāy tāka ten miał/ co tey Kieſki nie czy-
 tal. Powiemci prawda.

Znā smieśnā bywā tam komsdyā/ Kiedy nā mezu żonā wywūjā.

O Niewieście co sie cierniem zātkolā.

WNieście iednym/ przyſła Niewiaſtā do Balwierza/ āby tey
 ciernie z nogi wyial/ cheac mu dobrze zāplācić. Balwierz py-
 tā iako sie zātkolā/ Niewiaſtā powie: wozorā ſlām nā pole z me-
 zem snopow wiżzac. trāfilam nā ciernie/ zātkolām sie. Kazal tey
 Balwierz ſieść nā wozgłowiu/ noga Balwierczykowi trzymac kā-
 że/ kleſczyki y inſe instrumentā do tego weźmie/ Niewiaſtā niebo-
 gā badź ſbodziāni/ badz też zboleſci gdy tey wrānie onego cierniā
 mācal/ głoſno pierdnelā. A Balwierz tey rzecze/ Oho wylāzłoc
 Niewiaſtā mniemāiac by to ciernie wylāzłoc/ ā on toprzymāwial
 że pierdnelā/ rzecze Balwierzowi: zgrzyś zębami ā z juymily Bal-
 wierzu/ y przylož nā ranā/ bo ranā od tego przedko ſie zāgoi. Bal-
 wierz rzecze. niechay ie dyabāl grzyſte nie iā/ wylezieli taki tārni
 drugi/ tedy iā poyde proz zizby/ ābo ciā weſpol zniw nā ulic wy-
 pchnē. Moze ſie tu ten wierzyl przypisac.

Wielkā to cnota/ Szczęśa proſtoſtā

O Niewieście co poſciel prālā.

MJeſtānin ieden dla pieniedzy wozial iednego Wieſniākā; dźi-
 ſz miedzy ludami nigdy niebywalā okolo goſpoda

laka. To między fabuły wpisać się niegło / widać że ta przypowieść
 bardzo Niemiecka / szypie / która się inże Narody brzydza. Prze-
 toż u nas tak mowia. Już to sek twarady. Ze Niemiec hardy.

Na tego co się w Nowinach Kocha.

Pana ieden kazal sobie nowiny pisać Urzednikowi choć iay y nie
 prawdziwe : on mu pisał ze sam wlowil sketak na woda szuku
 wielke / która gdy to sztal / znalazlem w kstencu iastrzabá na ká-
 że żywego / dzwontki tylko ognily. a tak aby mu postal inszych. Pá-
 rad / mniema by prawda / iechal do niego / boiac się by sami oney
 szuki nie siedli / przyjdzie do izby / wyrzyzy dzwontki na kółku wy-
 nac / które Urzednik odial / bo mu iastrzab zdechl / chcec slysec glo-
 za dzwontki w nie / Urzednik mniemaiac by na lgarzã / rzeze : Omiz-
 ly Dánie / nie nazywajcieś mnie lgarzem / samiscie mi kazali ledaco
 pisać. Pan porozumial ze żart nie rzekł nic iedno go pytal / wiele
 namločili zogrodnicy. Bogday zdrow byl takos po to przyiechal.
 Nie smiesznac to śaciecza / aleście fuie tych wšytkich / co się to w le-
 datkach nowinach Kochaia. Nie darmo mowia z

Już sam mozzg we łbie tak inny / Komusmat uia nowiny.

O Garbazu co mu żoná w miesiąc zległa.

Garbazu ieden poial sobie z Krakowa cd iednego mieszczanina
 dziewczke / która w miesiąc dziecie wrodzila / dziwuiac się temu
 bardzo / siadł na lawie przed siemá / ial sobie rãchować na palcach
 około onego dziecicia / przyśedłszy do niego Zanna Roz / rzeze mu
 Co ty czynisz śasiedzie / abo rãchujesz wiele rãchrow zamku maś
 na przeday. Odpowie mu wescchnawšy : bã mily śasiedzie / rãchu-
 iec to sobie wiele moja żoná będzie miała dzieci do roku / bo mi już
 za miesiąc iedno wrodzila / acoż bym rad wczas kolebek nakupil
 rośmawšy się Zanna rzeze : y owšem mily śasiedzie rãchuy / e
 wiedzial ze żoná tego rãdã na studentow patrzala. Radzic ni-
 nac tej godziny do domu.

Grzev niźli. Raka Obawiaj się Zaka.

O Niewieście co lubaści przedawála.

Na rynku w Krakowie / przedawála Niewiasta ze wsi woz li-
 bask / wiec kiedy miał być zegar / zapętrzyła się na owe

Traktat,

chłopa / co kiwa ręką / a w ten czas żagel Symon wziął iey lubas
sek pultory kápsy także Janás y Matyás. Oná sie obezřez / obar
zy je iey vbylo lubasek / y rzeze / przecóć ná mie on dobry głowiek
ktwał / álem sie nie moglá domyslić / obymci byla widziála / nie
brałciby miich byl drugi raz. Ta przypowieść niema nie w sobie
takiego / tylko ostrzeza by każdy swego pilnowal / nie dziwujący
sie ledázemu. A to też pokazuje / że głupiemu wředy z wozá.
Dáwno mowis. Gdy przyiedzie głupi / Každý tam co kupi.

O Brzemienney Niewieście.

Soltyřowa y swego maza brzemienna / bedac poslála do Mlá
řtá po Mígdaly / ktorých sie iey bárdzo záchciało : chłop iako
nie lácinnik / prostazek niewiedzial co to Mígdaly / á żeby byl nie
zapomniál / ná koniu siedzac / mowil sobie Mígdal. Trařtlo sie ze
sie ciemnochudy podřnal / álic on rzekl Míg / y iedzie mowiac so
bie mig / mig. Przyiedzie do miářtá / pyrá sie gdsie przedaia mig / tó
y ow rzeze niewiem / iedná kramarká sie domysliła / perwie to
mydlá potrzebite / y záwela go / chodz ieno do mnie mánci ia. On
przyidzie do niey / kupi mydlá pelna torbs. Gdy iuz w drodze ba
dzie zte ieden kořil y rzeze : Bá wiereć tu nie mář smařu / czegoř
sie to moiey ženie záchciało. Potym skoro sie w nim zágrzało / po
slugá wil koniá y boty / kiedy mu przez nádrági przećieřlo. Przyie
dzie do domu / isł sie chedożyć postáwiwřy ono mydlo ženie. Žona
elá láiac mowiac / žem tá nie po to poslála / spráwia sie nieborak
e ták wřytko siedzac ná koniu iakoř mi kářala. mowil. A tá przy
owieść teř zázowřta / wřáťže cie wpomina / is gdy w iákiey sprac
te mář postáć / sli slugs bázneho y spráwnego / ábowiem
Przez řlody nie badźte / Gdsie głupi poiedzie.

O Blaznie co piekoto podle konis ředli

Bláze iedno miało Blázna bázno trefneho ná imie Klaus / nie
oných pienieznych Bláznow / ale z przyrodzenia blazen Trařt
řte iednego času teřhálo Káiaže ná przeiáždźta / oktorey blazen
: wtedzial obaczy ředworzánie iáda / řećial do gospody pořonia
ego / żeby teř z Káiažiećiem teřhá / iedno že dáleřo bylo boiác sie
nie omieřtal / prořil Dworzánina iednego / á żeby go ná konia

Księżarz / ge^o mu Dworzánin nie odmówił. A iadac tak z nim
 na koniu on blazen pierdnal / rzege mu Dworzánin: kto popierda
 piechota isć musi / y także on blazen piechota isdz musiał. Wziął
 to sobie on Blazen w łeb / kto popierda piechota chodzi. A przy-
 trafiło się powtore iż Księżarz na przelazdże iecháło / blazen na
 swym koniu iechal przy Księżarzin konik onego blazna popierdal /
 wspomniat blazen napowiesć onego Dworzánina / iż kto popierda
 piechota chodzi. Zsiadł z konia conapredzey / odsiodlat go y wziął
 na sie siodło / sedł pieho / a konia za soba wiódł / wniemat jeby to
 kon piechota sedł. Księżarz widzi blazna / a on piechota idzie / y
 siodło niesie / smiecie się / y pyta go: Klaus co to jest? Odpowie-
 dział blazen. Takci milosćiwie Księżarz / kto popierda piechota cho-
 dzi. Smiali się wszyscy iż blazen tak swego konia karal iako y iego
 karano. Pospolicie mówią:

Snadno dudka kupi / Gdy kto w rozum głupi.

O Blaznie co Opátowi dal w gebe.

Księżarz niektóre bylo od iednego Opáta bogarego na czesć pro-
 gone / tamże Księżarz onego Opáta w Klástorze kilka dni by-
 lo / a trafiło się swieto wrogyste Panny Maryey. Gdy bylo tu Nie-
 sporu / na ktorym bylo y samo Księżarz Opáta sam obrawšy się ko-
 łtownie / iako Biskup / Niešpor zaczął: Deus in adiutorium meum
 intende / Mnichy / ktorych bardzo wiele bylo / śpiewáli: Domine
 ad adiuuandum me festina. Gloria Patri &c. aż do końca. A iż Mnichy
 ogromnie śpiewáli / rozumiał Blazen Klaus by sie to swarzy-
 i / sedłszy ku oltarzowi do Opáta / dal mu w gebe / y rzege mu z
 ys to te zwáde / by ci zabito / zaczął / byś ty był milzał a ná nich
 ie wolal / tedyby oni ieszce byli milżeli. A bieżal zaś do Mnis-
 how Dworzánin go ochwyć / obawiając sieby go Mnichy nie
 lukli / wydzierał sie im mówiac: Puśćcie mnie te Mnichy rozwa-
 zac / bo się pewnie pobija. Wytchnęło potym Blaznowi rozma-
 sania / gdy go Kiocha pokápeniła macano. Jako owo mówią:

Zá mowa płocho / Biera Kiocha.

O Blaznie co Páná ogniał.

Kżal Panlecie Blaznowi swemu rozjac oganka/ y oganiac ho-
 dla much/ nie zwyczynna to byla na blazna praco/ przedlesie sie
 sknil/ a skoro Pan pozal drzynac/ blazen porzuciwszy oganku w laz-
 do pieca/ ia gdy Pana pozna muchy cwiczyc/ wola na blazna/
 gdzie sie podzial: Blazen w piecu wstyskawszy/ ze go Pan wola
 zawelal na Pana/ sam podz do mnie Panie sam gdzie ia leze/ o za-
 klady iedney muski niemasz/ nie trzeba ciu bedzie oganiac.

Podobno sen niewierzal eneg.

Trafia posuzka/ Gdy blazen sluzka.

Blazne co Czyz pomowil o gowno.

Vpona iednego byl Blazen/ ktory przy nim legal. Trafilo sie w
 go scinie/ ze blaznowi cos przypadlo przypanu iako glupy/ nie
 mogl trafil do drzwi/ namacal bety panskie/ y nastal w nie/ y za-
 nastwym mieyscu polozyl/ tak iako iesnaga wytarshypolozyl. Wskas-
 me Pan rano/ kaze sobie bety podac/ studzysy go w biercio/ nego
 wlozysy/ nega mu wlgnie/ imie sie gniewac/ kso/ bogt ay go zabito.
 powiedza: Panie/ nikt ta inshy nie spal tylko Gaska. Rzeze Pan-
 ten so letr wczynil/ gdzie iest/ przywiedzcie mi go/ a kua mi nogo-
 tujcie. A Blazen za piecem lezac: owo ia Panie/ w odzic wnie nie
 trzeba/ alec nie iam tego wczynil, o co sie fraszniez. A zlodzieiu/ n e
 spal tu nikt inshy w izbie iedno ty. rzeze: Panie/ y Czyzyl tez tu
 spal co lata po izbie/ a co wiedzicie ciesta bestya tego nie wczyno-
 la/ miasto tego co Blaznowi miał kua dac/ ial sie smiac temu
 czyzlowi. Pemni na on wierzyl.

Szkoda temu strawy/ Ksoma z Blazny sprawy.

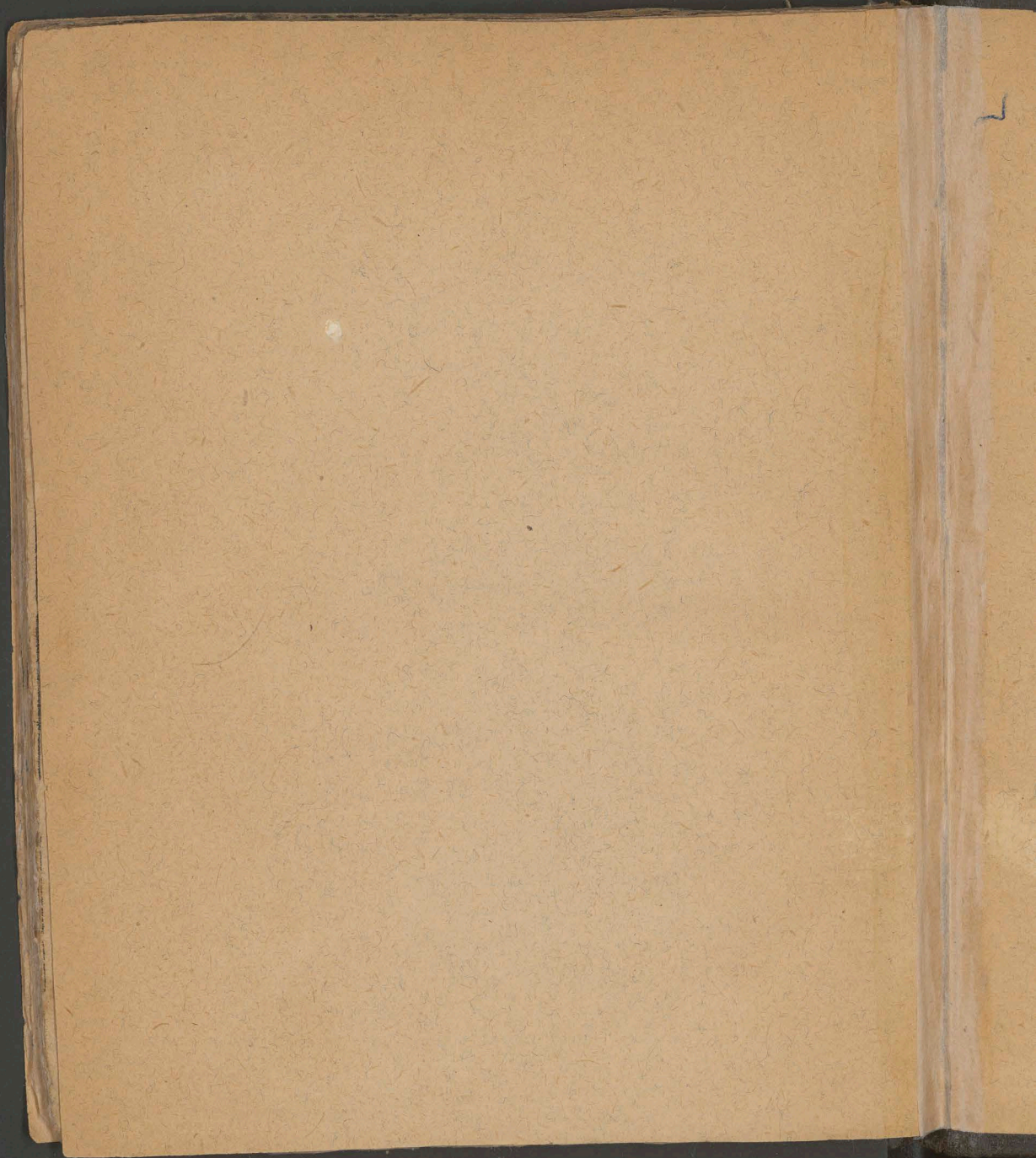
O chlopie co go Ksiazd wzyl co iest S. Troycy.

W Niemcech nie daleko Srazburgu/ byl chlop w iedney Wsi
 prostaczek wielki/ ale dobry y pobezny / ktory na Wielkono-
 wedlug zwyczynu Chryscianskiego/ szedl do Srazburgu/ aby si-
 gnychow swoich wysspowedal. Ksiazd co go Spowiedzi sluchal
 pytal go miazdy inshemi rzedami/ co iest S. Troycy: Odpowied-
 chlopez/ i nigdy o tym nie slychal. Spowiednik ial mu pilnie ro-
 spowladac/ iakoby to mial rozumiec/ powiedal c/ ze swieta Troycy
 ca nie inshygo nie iest/ iedno Bog Ociec/ Syn tego/ y Duch Swiaty

ndc fle
Pafie fle
nylazi
lazna
wola
e/032

o fle w
py/nie
e/v 3aa
Wfla
/nega
zabito
e Pan
nego
mie nie
em/n e
też tu
ogynv
itemu

y.
ca.
y Wsi
elkano
/abyfi
Rucha
owieci
lucie ro
ra Troja
o Santes



Biblioteka Jagiellońska
std:r0008508



